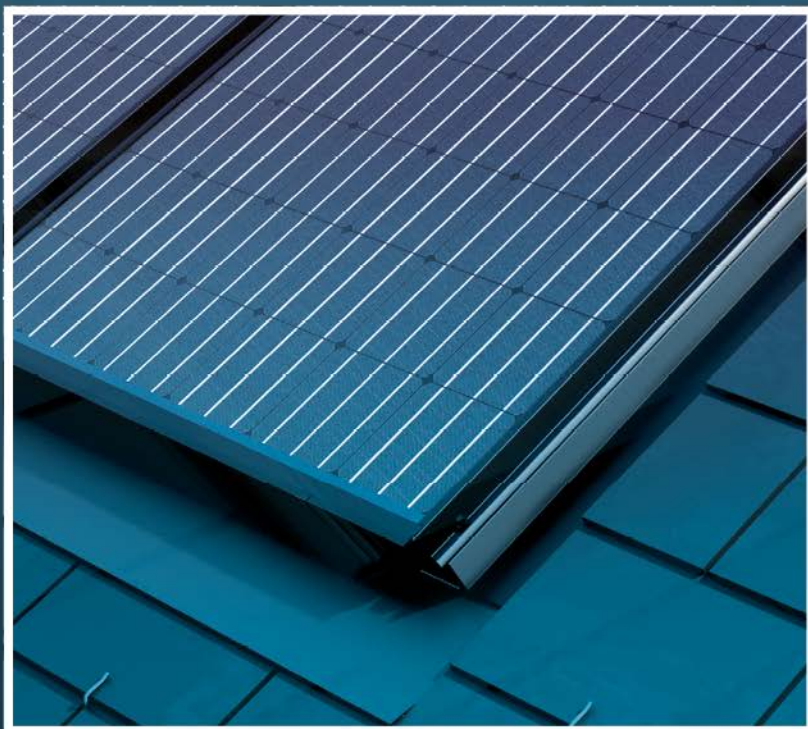


NOTICE D'INSTALLATION

MANUAL - ISTRUZIONI - ANLEITUNG - INSTRUÇÕES - INSTRUCTIES






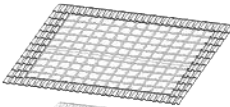
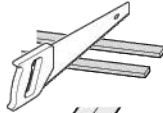
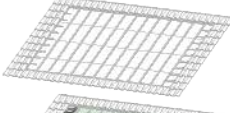



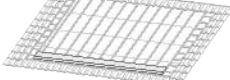
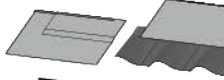
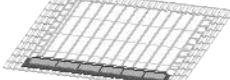
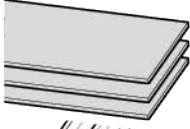
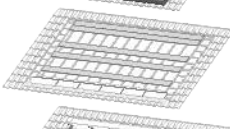

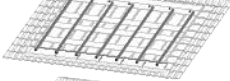
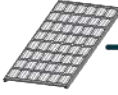


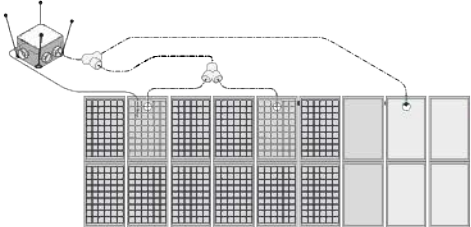




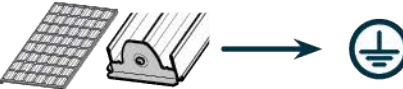
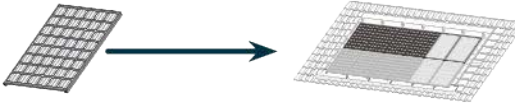





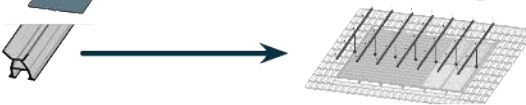
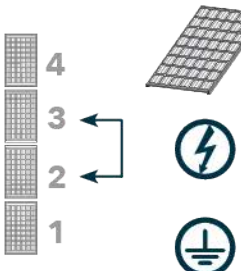


R-VOLT

**R-VOLT
PLUS**

**V-SYS
ULTRA**

R-SUN

	.....	6
	.....	8
	.....	8
	.....	9
1	→	..... 10
2	→	..... 12
3	→	..... 14
4	→	..... 16
5	→	..... 18
6	→	..... 22
7	→	..... 24
8	→	..... 26
		..... 27

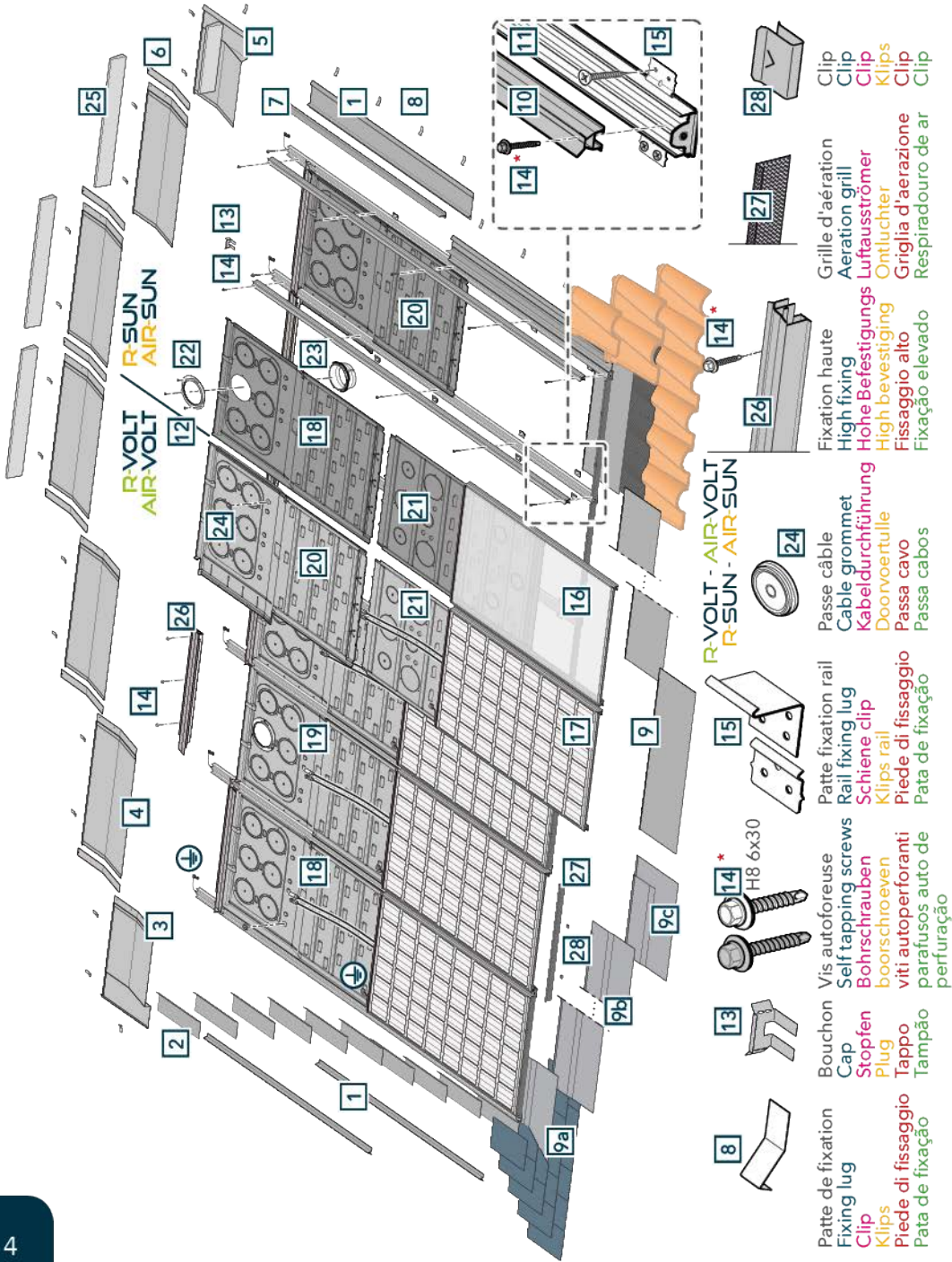
9		.....	28
10		.....	30
11		.....	31
12		.....	32
13		.....	34
14		.....	35
15		.....	36
16		.....	37
16		.....	38
17		.....	39
A1		.....	40
		.....	42
		.....	43

R-VOLT
AIR-VOLT

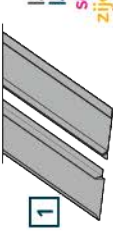
R-VOLT PLUS
AIR-VOLT PLUS

V-SYS
ULTRA

R-SUN
AIR-SUN



Abergement - Abergement - Gement - Abergement - Abergement - Abergement



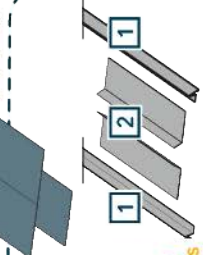
latéral
lateral
seitlich
zijdelings
laterale
lateral

Larmier - Drip - Tropf -
Druppelen - Gocciolatoio
- Gotejamento

Barrière «T»
«T» Fender
Barrière «T»
Barrière «T»
Barriera «T»
Barreira «T»

Larmier
Tropf
Drip
Druppelen
Gocciolatoio
Gotejamento

Mousse d'étanchéité
Foam sealant
Schaumdichtungsmittel
Schuimdichtmiddel
Schiuma sigillante
Selante de espuma



angle droit
right angle
rechter Winkel
rechte hoek
angolo destro
ángulo reto

intermédiaire
intermediate
Zwischen-
tussen-
intermedio
intermediário

angle gauche
left angle
links Winkel
rechte hoek
angolo sinistro
ángulo esquerda



Coulisseau
Slide
Schlitten
Glijbaan
Scivolo
Slide



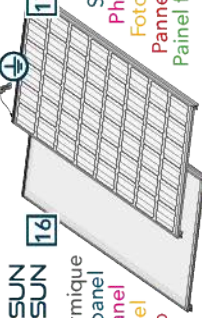
angle droit
right angle
rechter Winkel
rechte hoek
angolo destro
ángulo reto

intermédiaire
intermediate
Zwischen-
tussen-
intermedio
intermediário

angle gauche
left angle
links Winkel
rechte hoek
angolo sinistro
ángulo esquerda

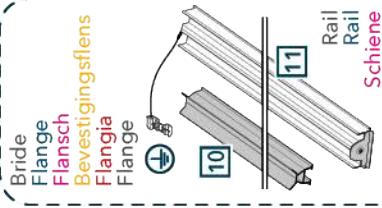
R SUN
AIR SUN

Panneau aérothermique
Aerothermal panel
Aerothermische Panel
Pannello aerotermico
Painel aerotérmico



V-SYS
R-VOLT - AIR-VOLT

Panneau photovoltaïque
Solar panel
Fotovoltaïsk-Paneel
Fotovoltaïsch paneel
Pannello fotovoltaico
Painel fotovoltaico

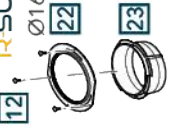


Bride
Flange
Flansch
Bevestigingsflens
Flangia
Flange

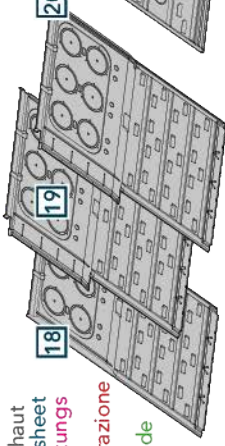
Rail
Rail
Schiene
Rail
Rotaia
Trilho

R-VOLT - AIR-VOLT
R SUN - AIR SUN

Piquage d'air
Air connector
Quilting Luft
Quilten lucht
Presa d'aria
Ar quilting



Bac aération haut
Top backing sheet
Top-Fach Lüftungs
Top tray vent
Vassoio d'aerazione
alto
Topo tanque de
aeração

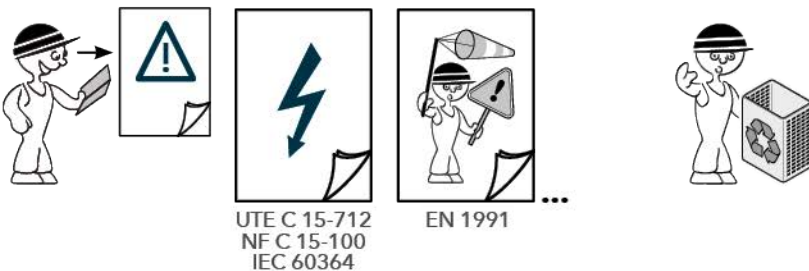


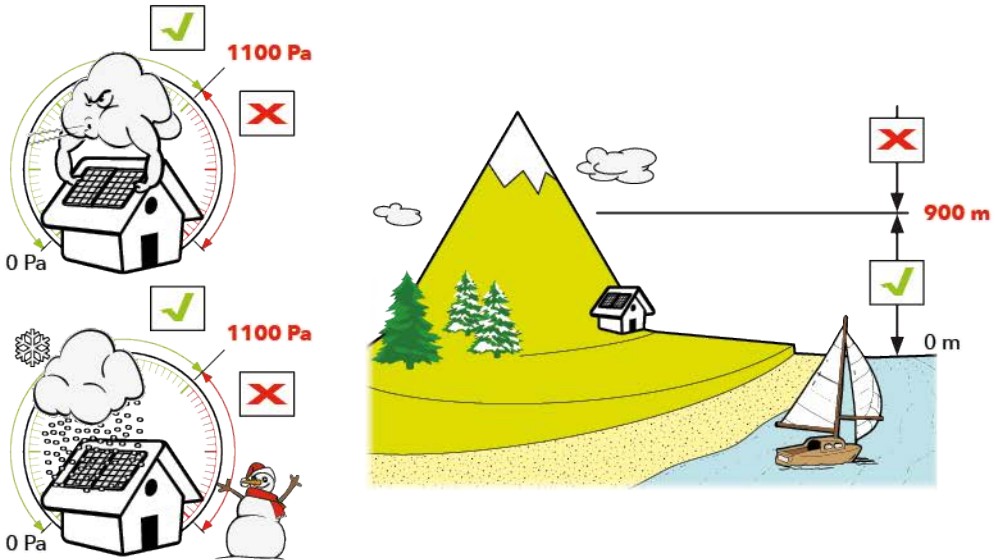
Bac aération bas
Low backing sheet
Low-Fach Lüftungs
Lage tray vent
Vassoio aerazione basso
Baixo tanque de aeração

R-VOLT - AIR-VOLT / R-SUN - AIR-SUN



- FR - L'installation et la première mise en fonctionnement de l'appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié uniquement. Ce dernier est responsable de la conformité de l'installation et de la mise en fonctionnement selon la réglementation en vigueur.
- EN - The installation and commissioning of the unit must be performed only by a qualified professional. The latter is responsible for the compliance of the installation in accordance with the relevant regulations.
- DE - Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Techniker installiert werden. Welches ist auch verantwortlich für die fachgerechte Installation und Inbetriebnahme
- NL - Het toestel mag enkel door een erkende technicus geïnstalleerd worden. Die is ook verantwoordelijk voor de deskundige installatie en in gebruikneming.
- IT - L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico abilitato a norma di legge. Questi si assume anche la responsabilità per l'installazione, la regolazione e la messa in servizio conformi alle norme.
- PT - Estes dispositivos devem ser instalados somente por um instalador autorizado responsável pelo cumprimento de todas as instruções, normas e orientações.





à titre indicatif : Ce référer aux normes en vigueur du pays.

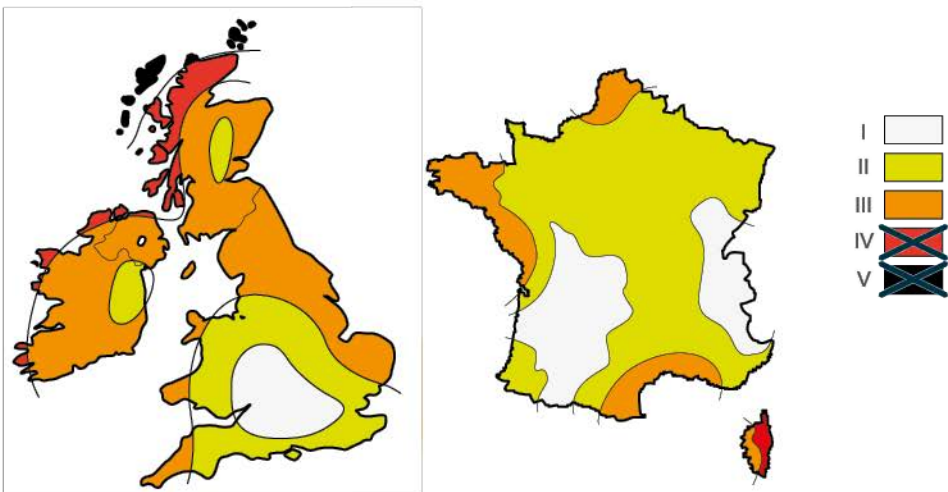
for information : Refer to the current standard of the country.

zur Information : Beachten Sie die aktuelle Standard des Landes.

ter informatie : Verwijzen naar de huidige standaard van het land.

per informazioni : Fare riferimento alla norma in vigore nel paese.

para informação : Consultar a norma actual do país.





← mm →

millimètre
millimeter
Millimeter
millimeter
millimetro
milímetro

1 **2** ...

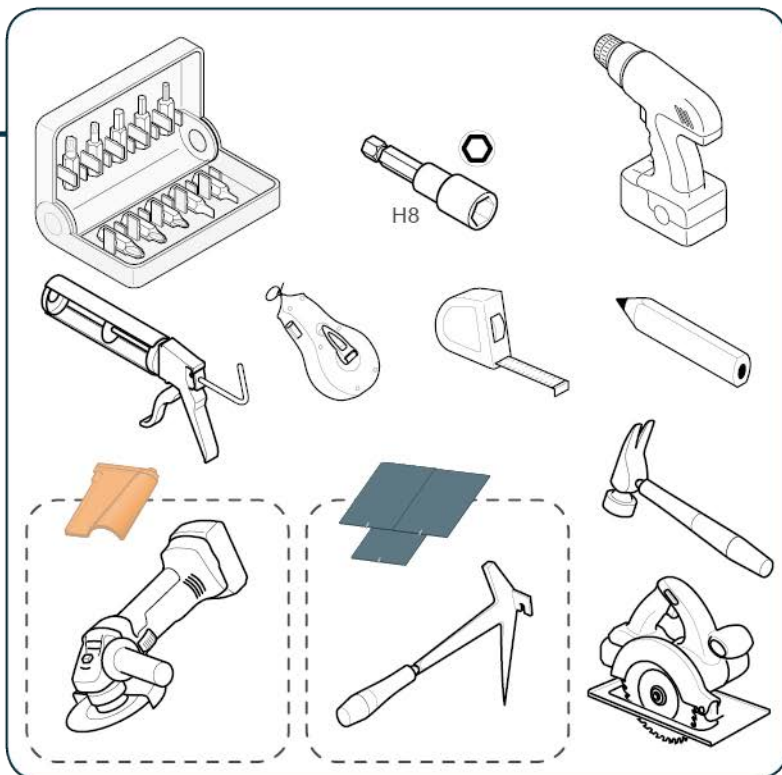
étapes
steps
Schritte
stappen
tappe
fases

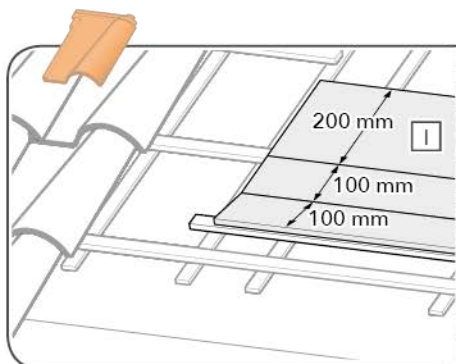
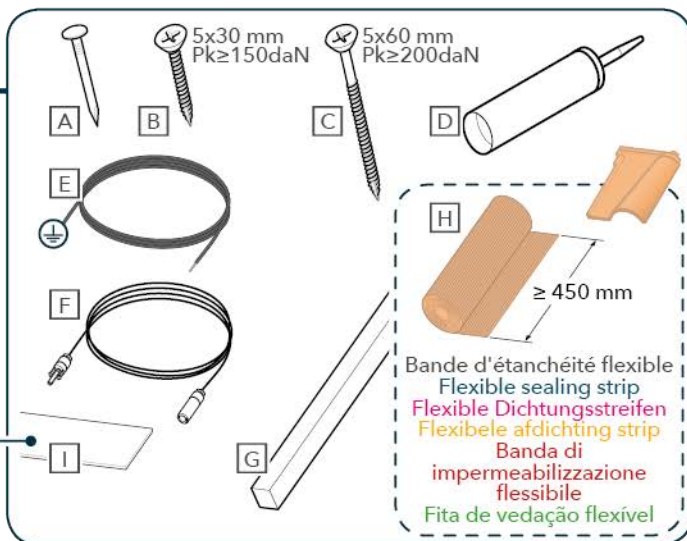
1 **2** **3** **4** ...

sous-étapes
sub-steps
Unterchritte
substappen
sotto tappe
debaixo de fases

1 **2** **3** **4** ...

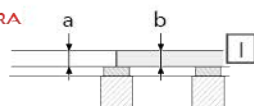
ordre de montage
mounting order
steigende Ordnung
bevestiging bestelling
ordine che monta
ordem montando





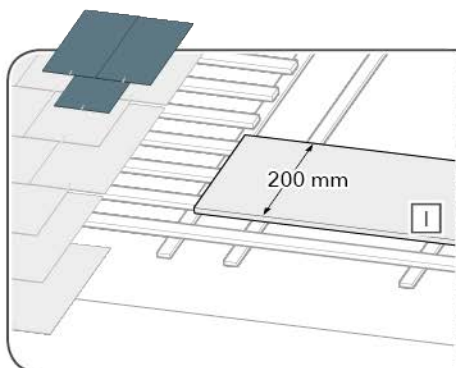
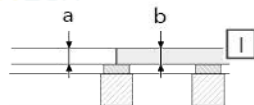
V-SYS ULTRA

$a = b$



R-VOLT - AIR-VOLT
 R-SUN - AIR-SUN

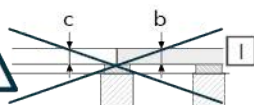
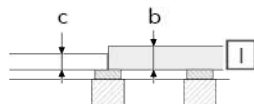
$a = b (\geq 22)$



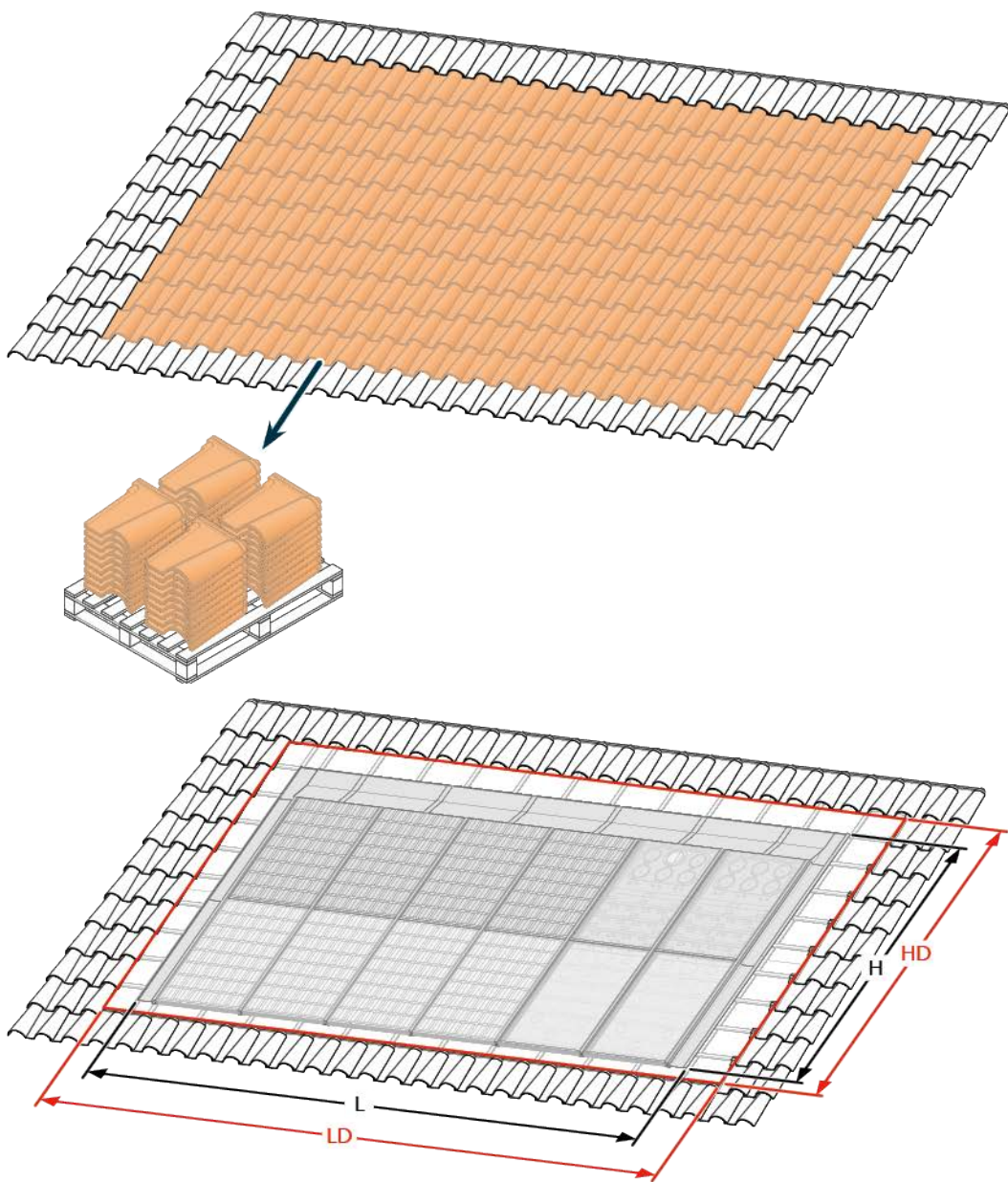
V-SYS ULTRA

R-VOLT - AIR-VOLT
 R-SUN - AIR-SUN

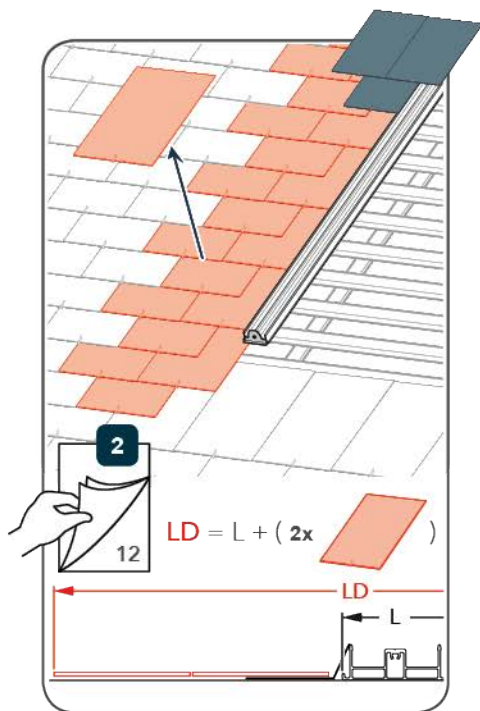
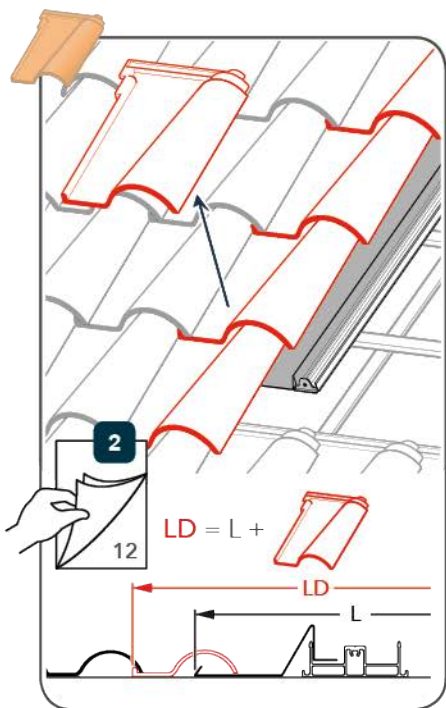
$22 \leq b \leq 30$



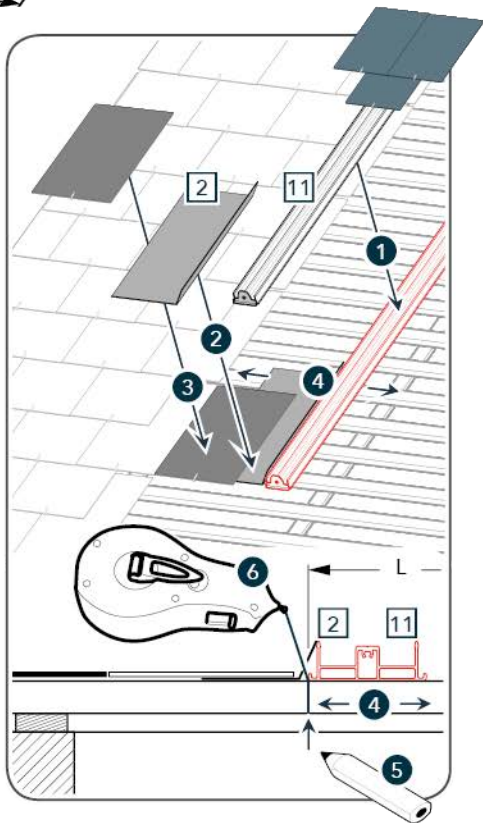
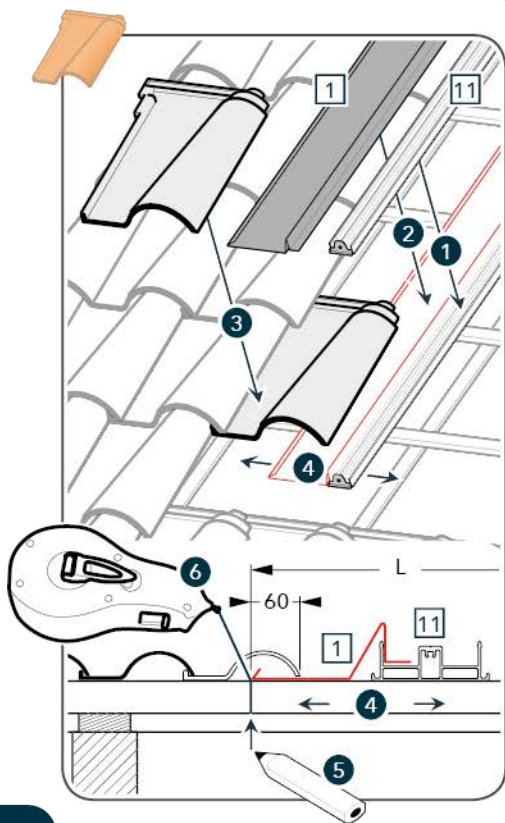
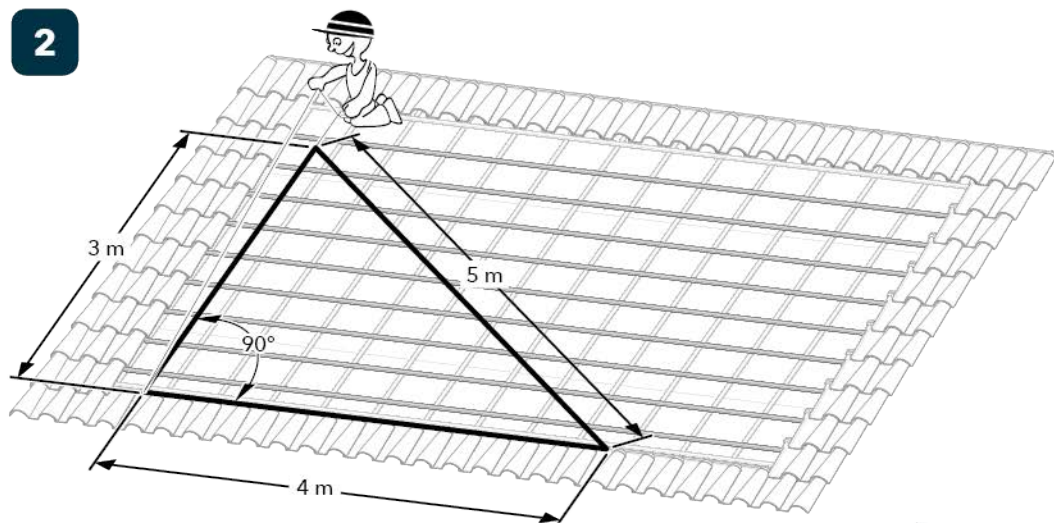
1

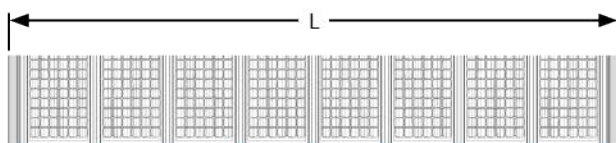
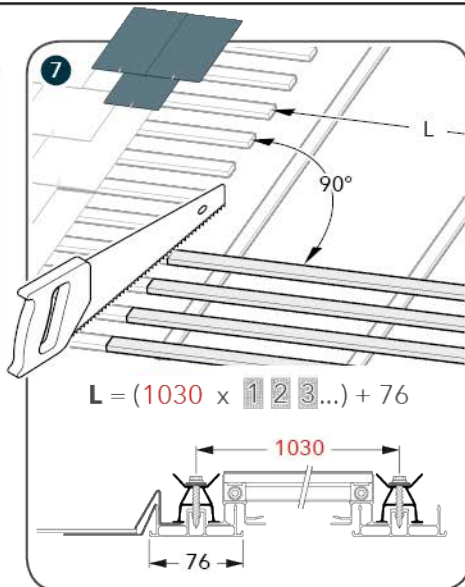
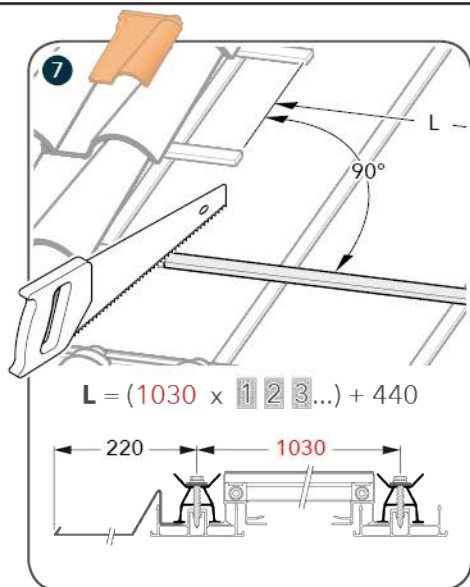


X : 1			LD	L	H	HD
	V54 (mm)	V60 (mm)				
4	HD	6505	7140			
	H	6355	6990			
3	HD	5005	5480			
	H	4855	5330			
2	HD	3505	3820			
	H	3355	3670			
1	HD	2005	2160			
	H	1855	2010			

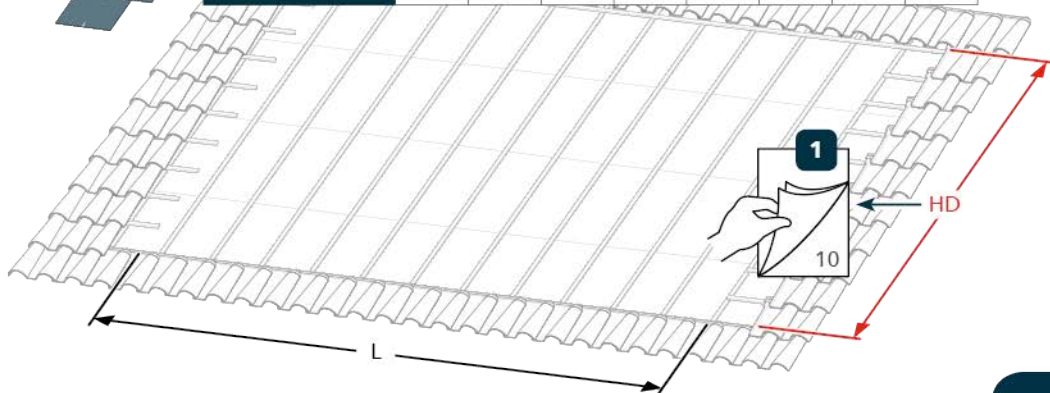


2





L: 1 2 3 ...	1	2	3	4	5	6	7	8
V54 / V60 (mm)	1470	2500	3530	4560	5590	6620	7650	8680
V54 / V60 (mm)	1106	2136	3166	4196	5226	6256	7286	8316



3



EN 13859-1

Ecran de sous-toiture HPV

Under-roof screen

Unter-Dach-Bildschirm

Under-roof scherm

Schermatura sotto tetto

Sob o telhado de tela



FR - L'écran de sous-toiture doit recouvrir toute la toiture.

Respecter les normes des traversées de toiture.

EN - The screen of sub-roof has to cover all the roof.

Respect the standards of the roof crossings.

DE - Der Bildschirm von Unterdach soll das ganze Dach bedecken.

Beachten Sie die Standards der Dachdurchführungen.

NL - Het scherm van de subfunctie dak heeft om alle dak.

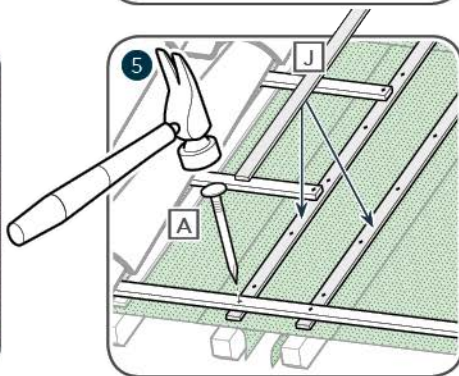
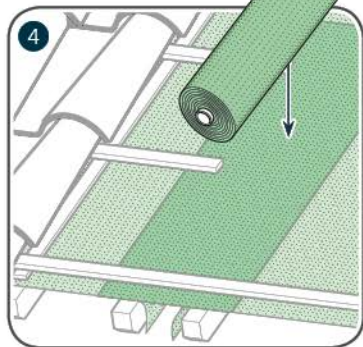
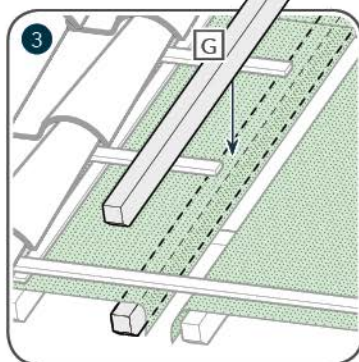
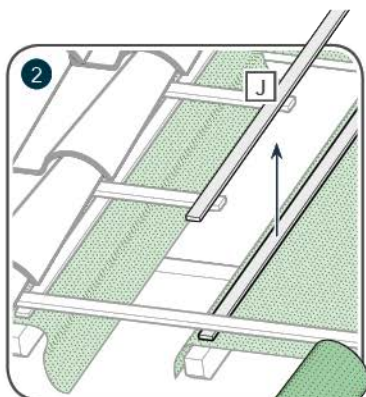
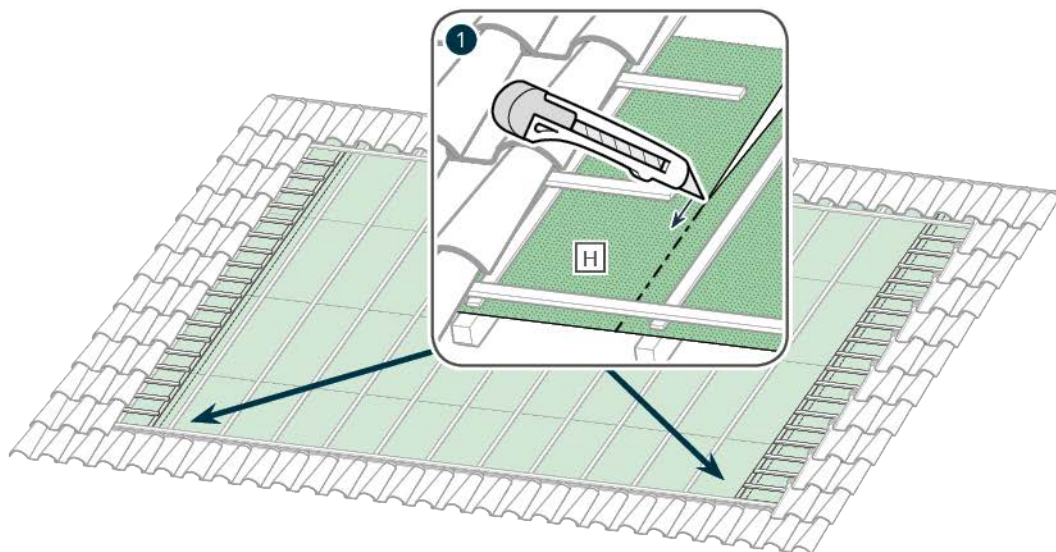
Respecteer de normen van het dak kruisingen.

IT - La schermatura sotto tetto dovrà ricoprire tutta la zona sotto tetto.

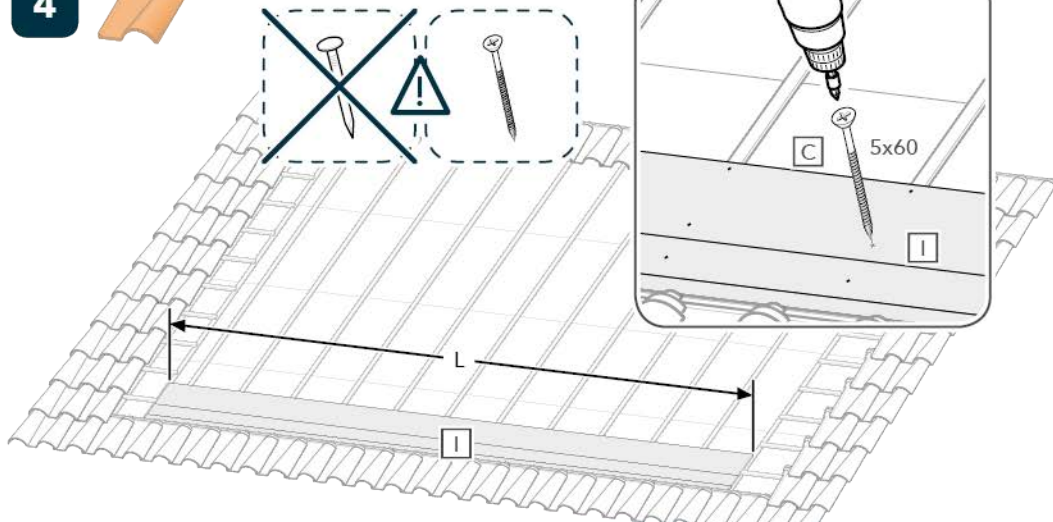
Rispettare gli standard dei valichi del tetto.

PT - A tela de substituto-telhado tem que cobrir todo o telhado.

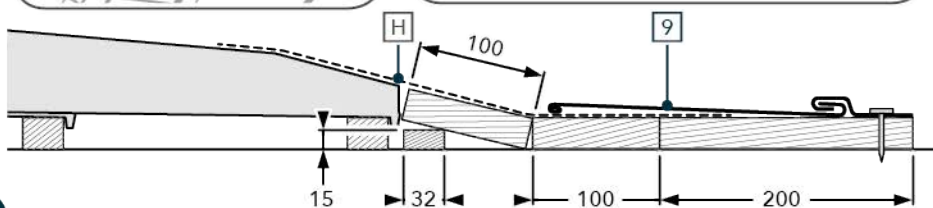
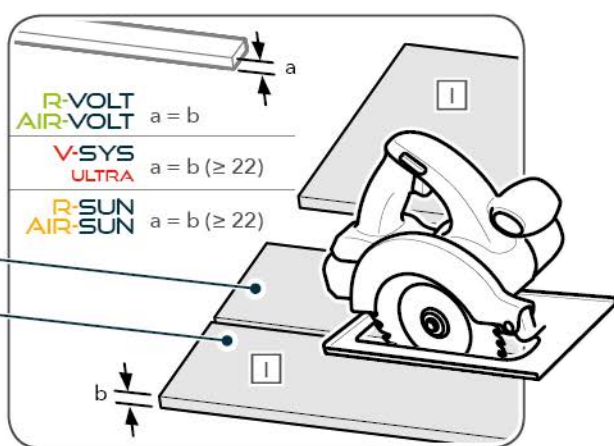
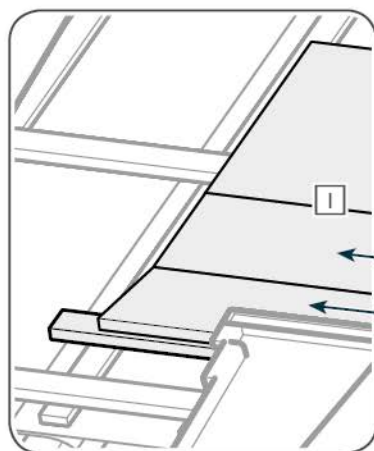
Respeitar os padrões das passagens de telhado.



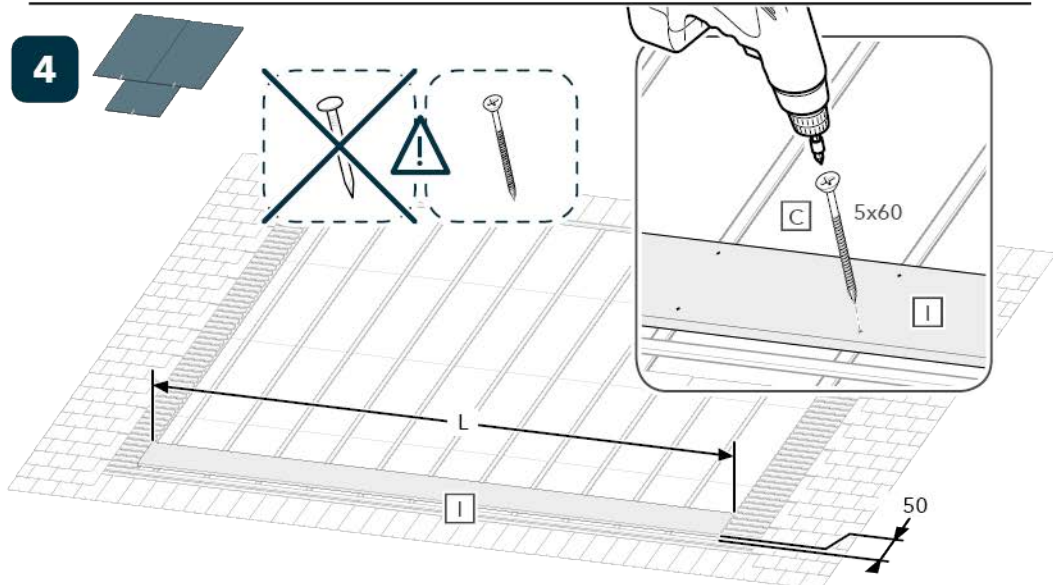
4



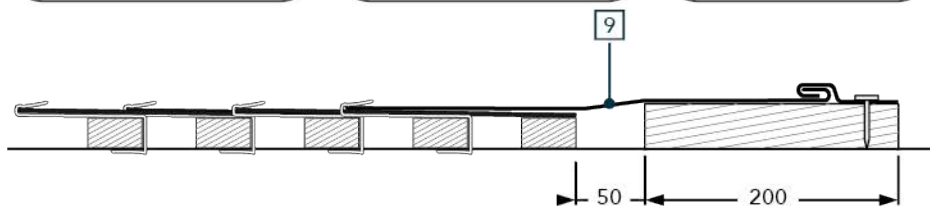
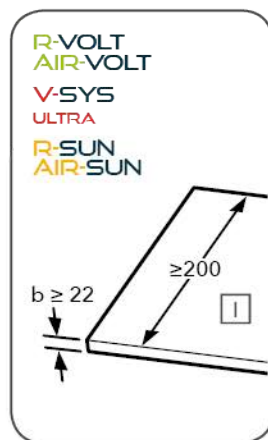
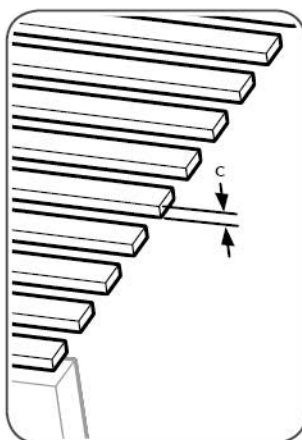
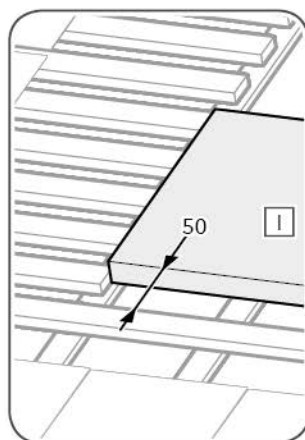
L: 1 2 3...	1	2	3	4	5	6	7	8
V54 / V60 (mm)	1470	2500	3530	4560	5590	6620	7650	8680

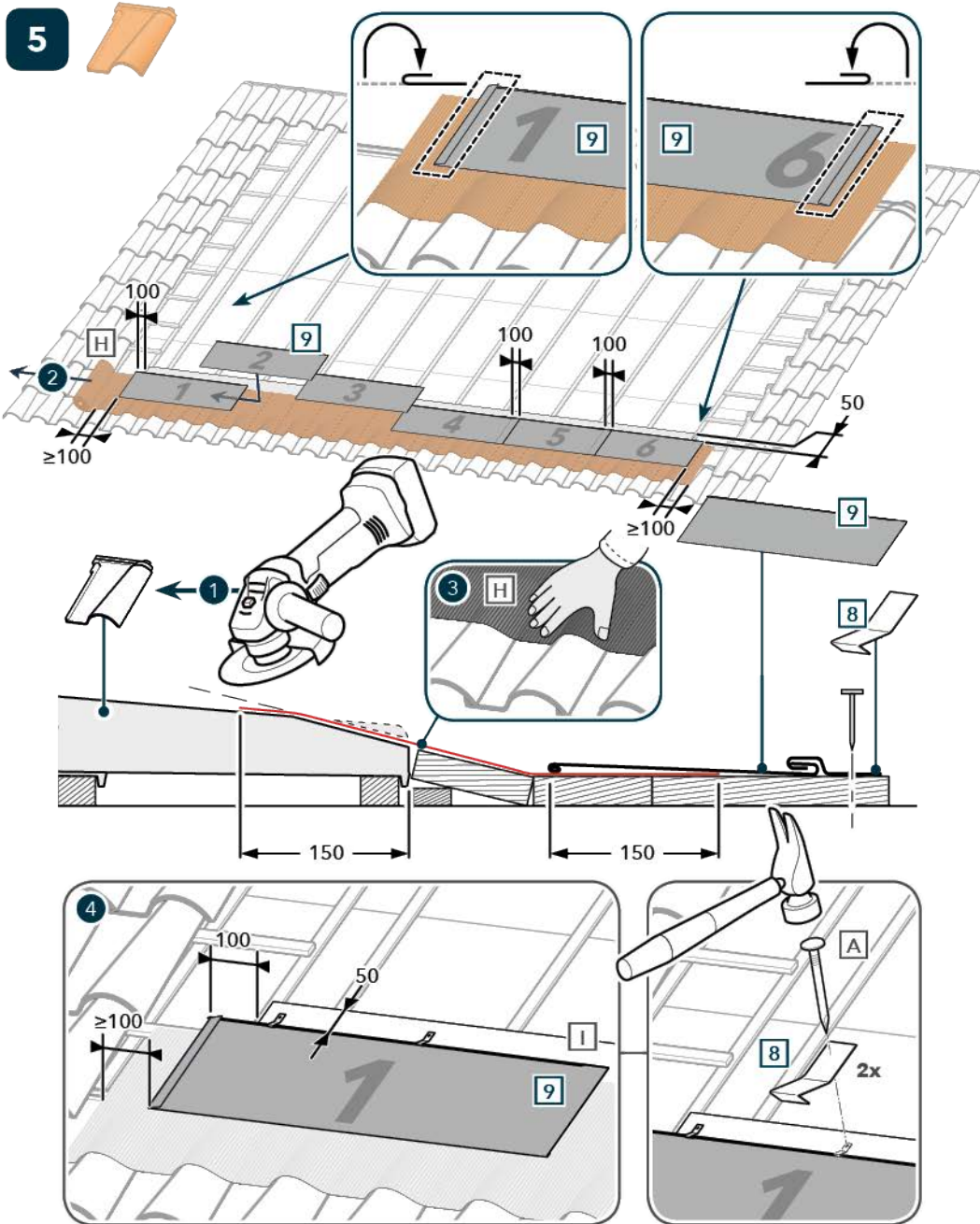


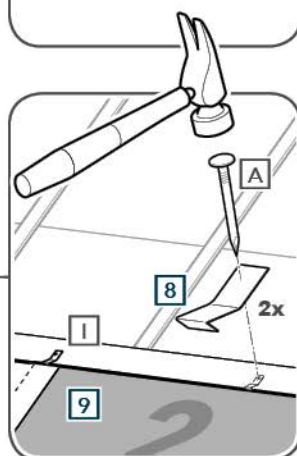
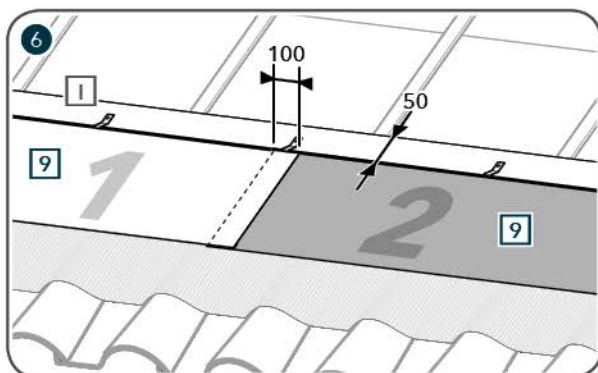
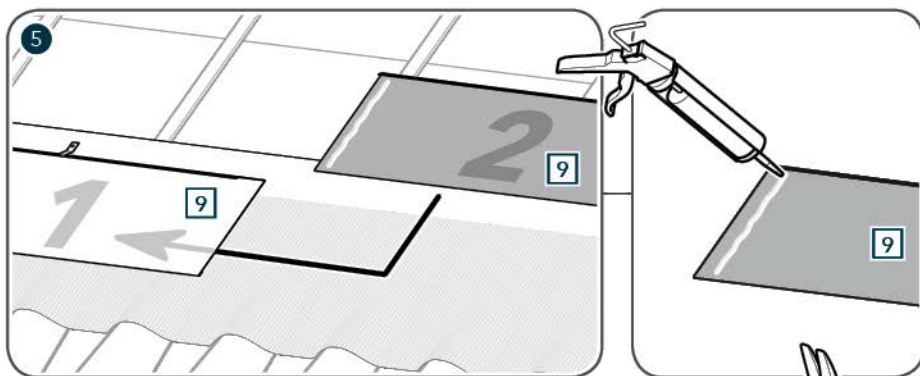
4



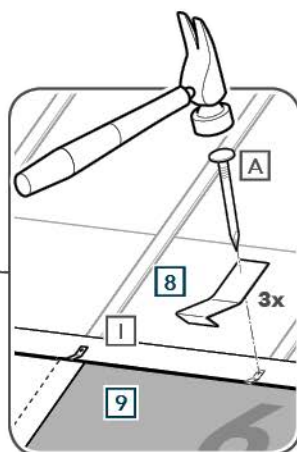
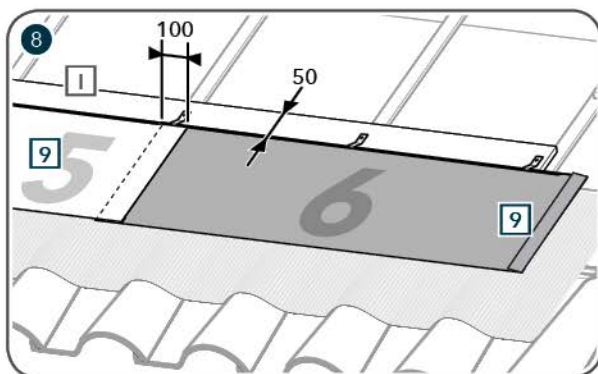
L: 1 2 3...	1	2	3	4	5	6	7	8
V54 / V60 (mm)	1105	2135	3165	4195	5225	6255	7285	8315



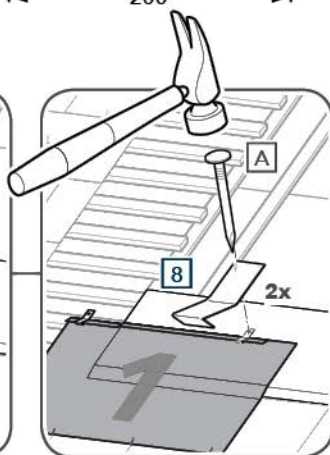
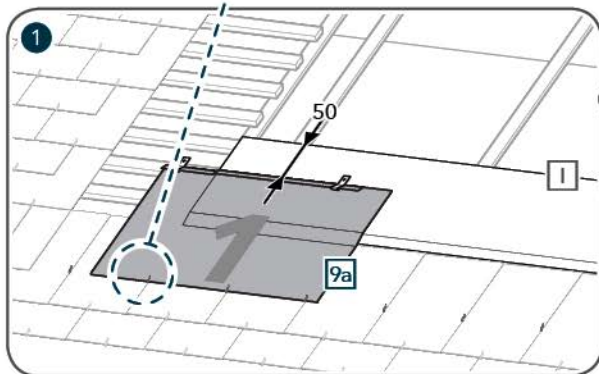
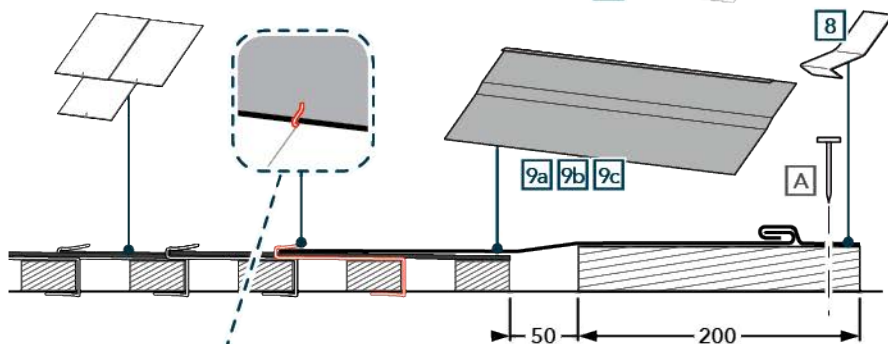
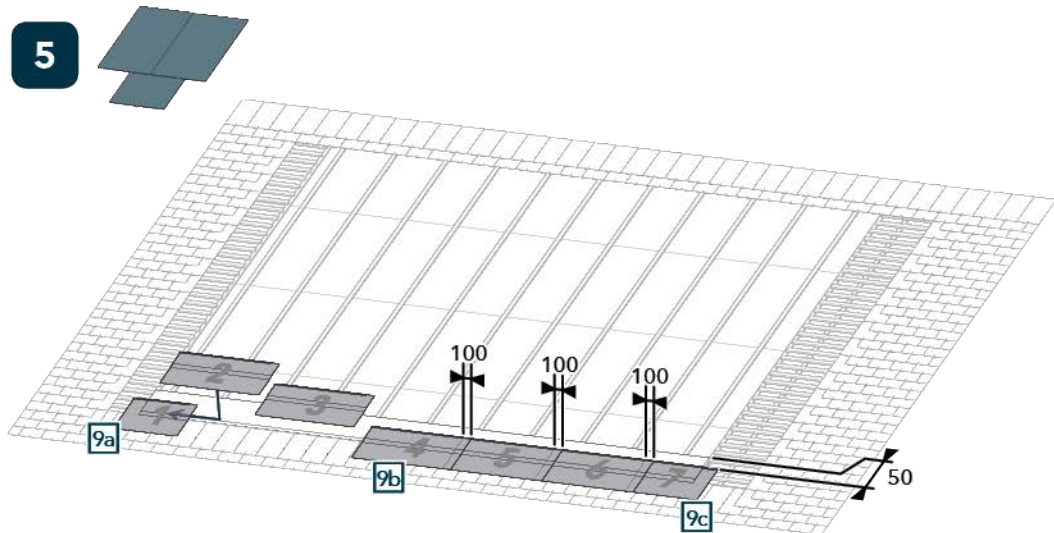


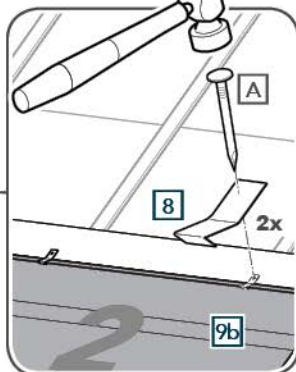
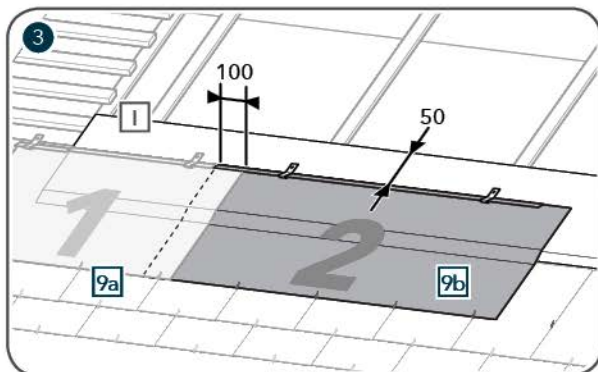
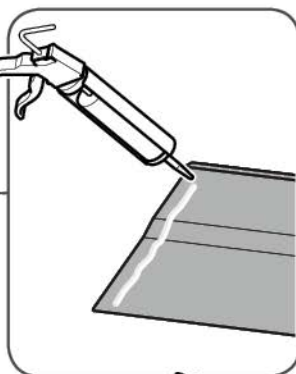
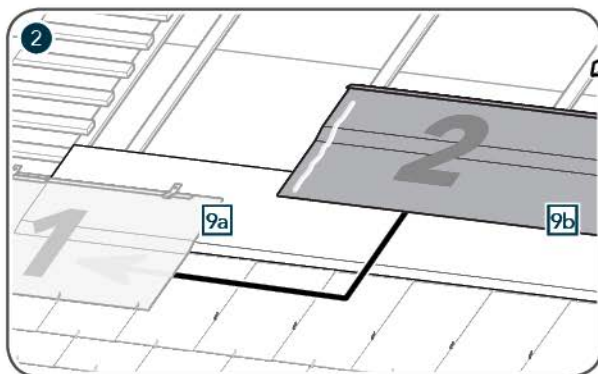


7 = (5 + 6) x 1 2 3 ...

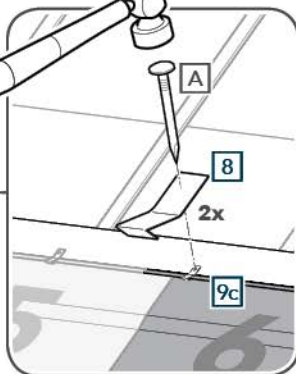
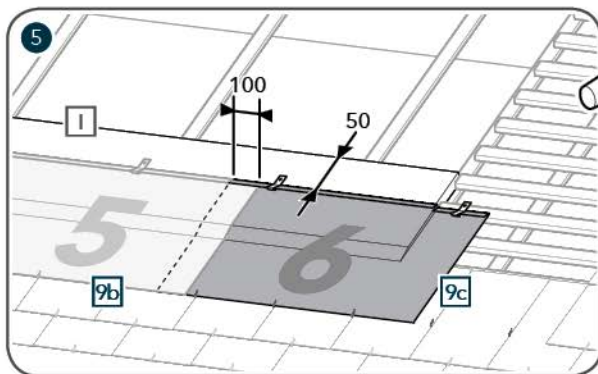


5

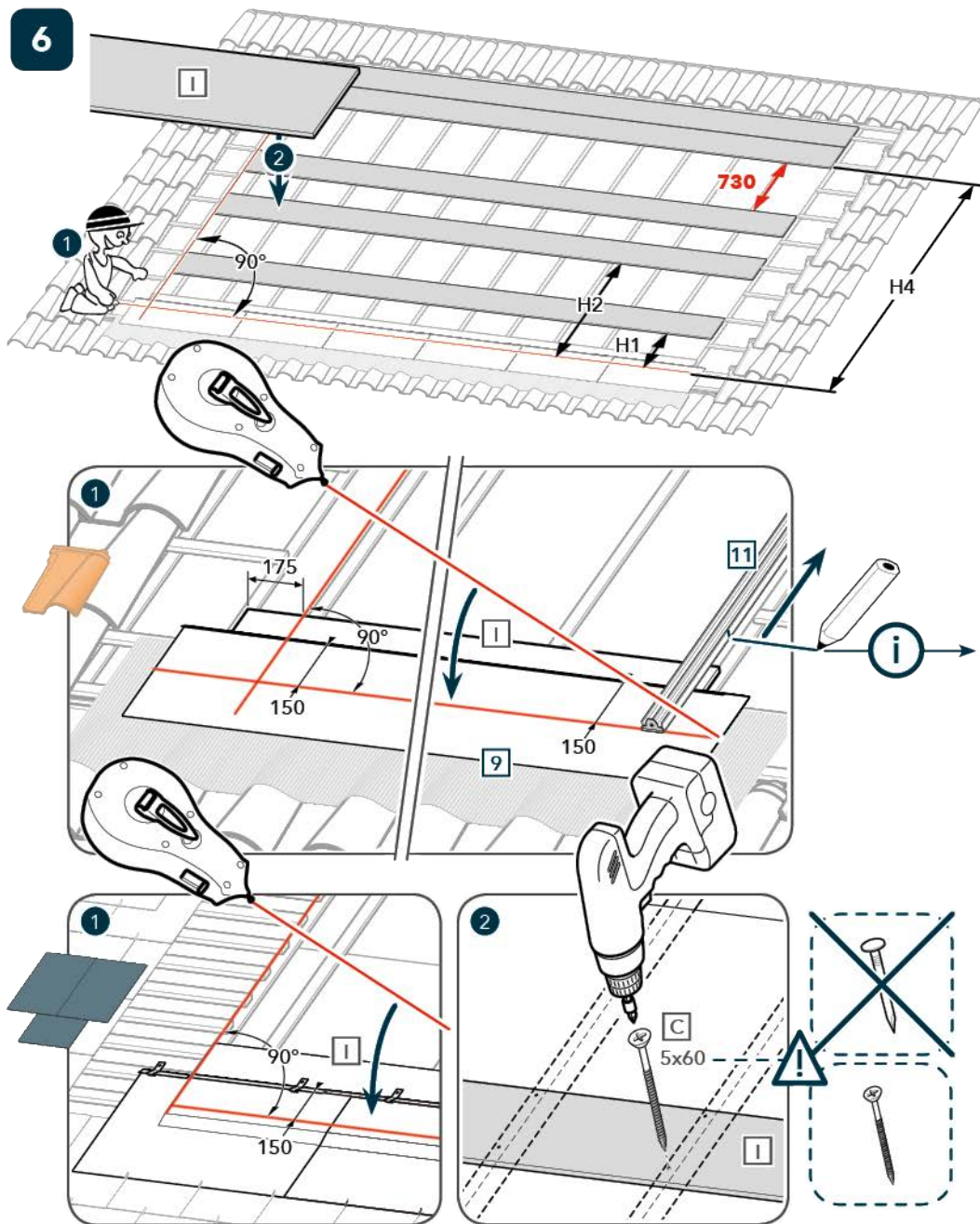


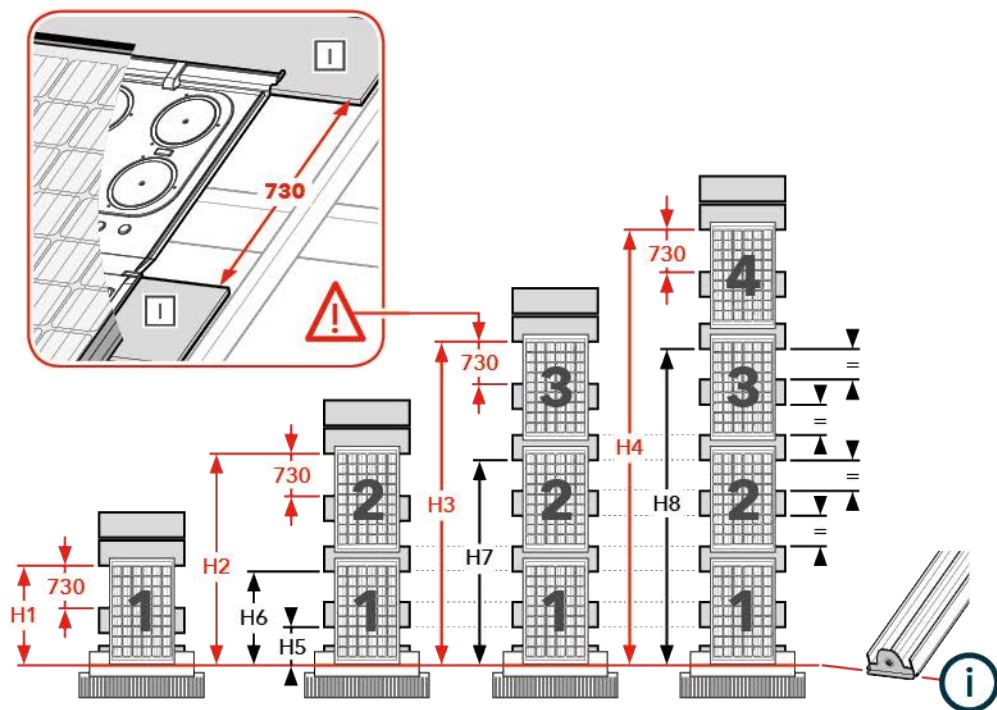


4 = (2 + 3) x 1 2 3 ...

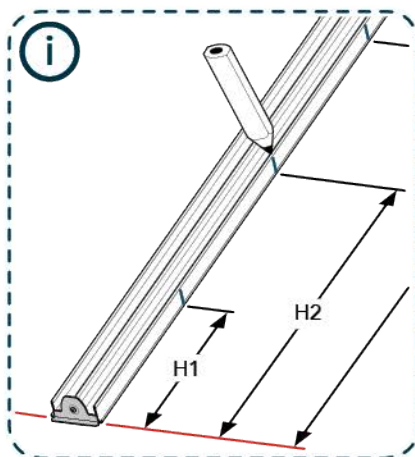


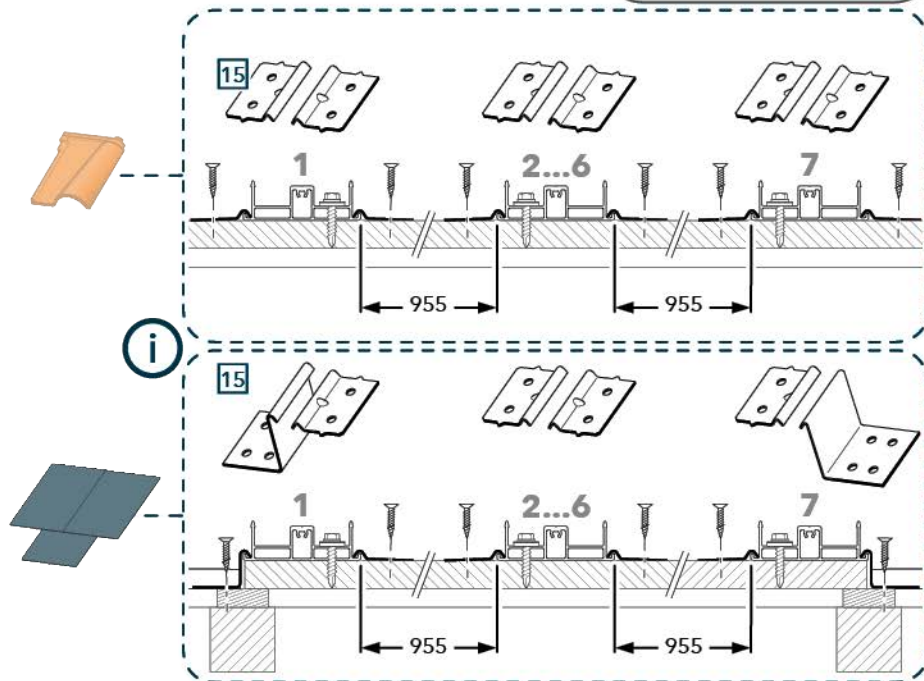
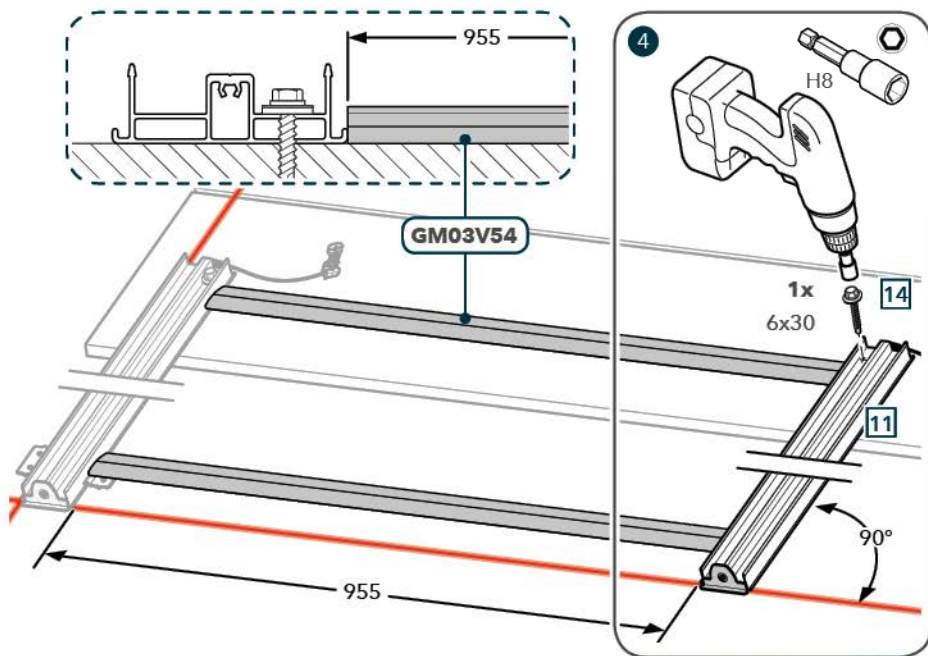
6



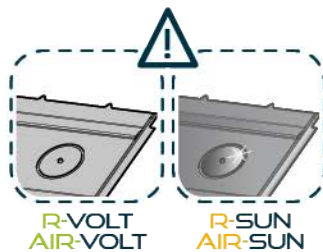
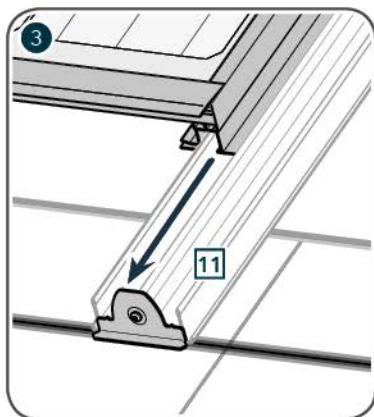
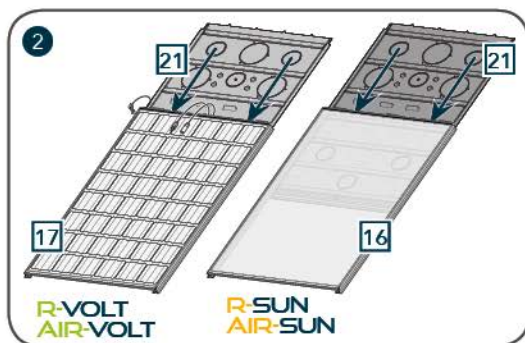
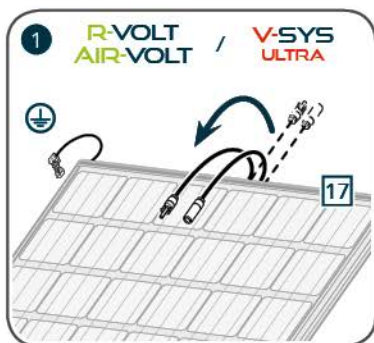
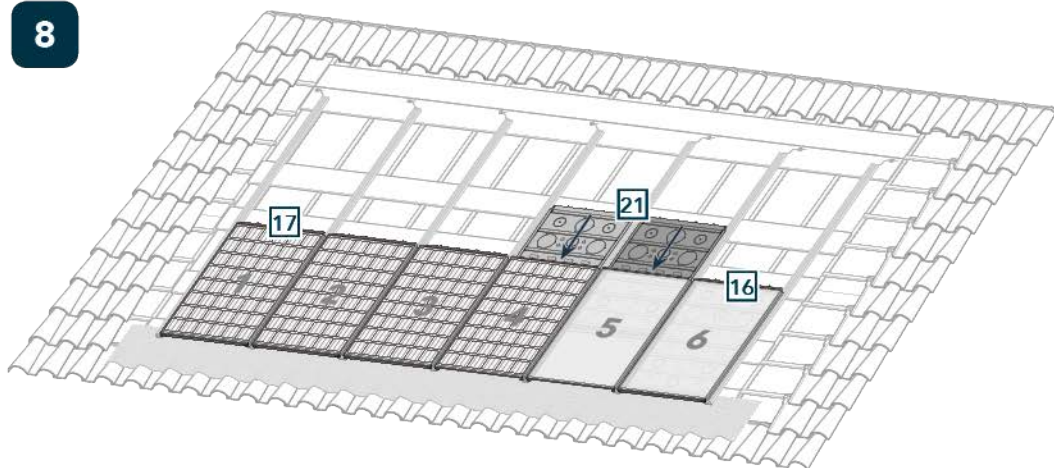


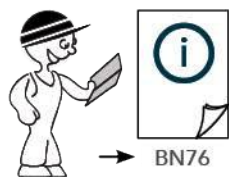
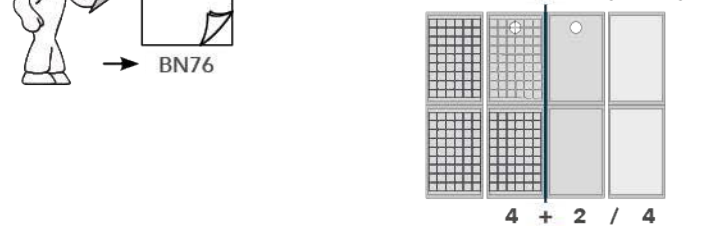
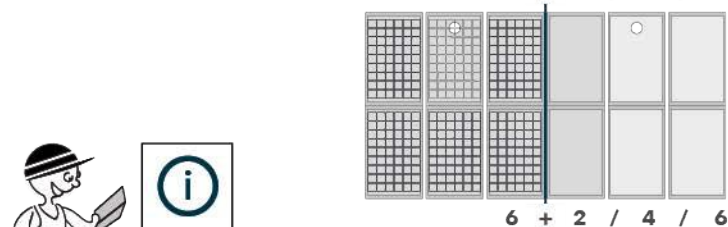
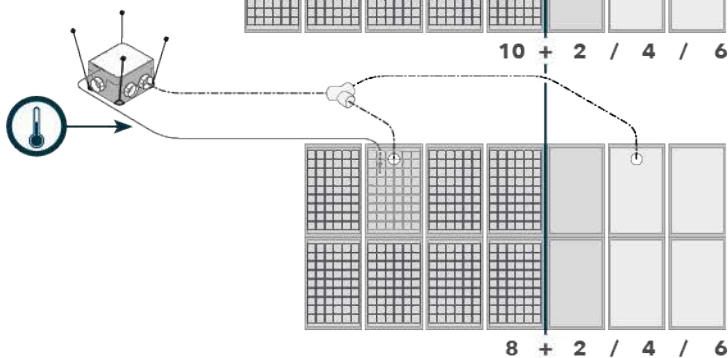
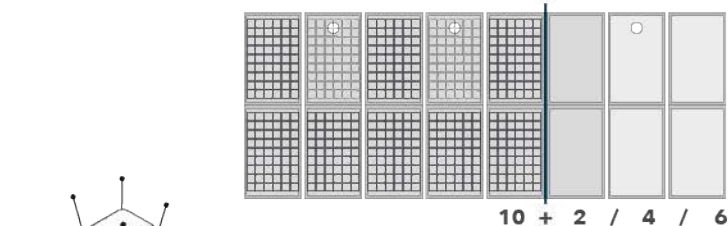
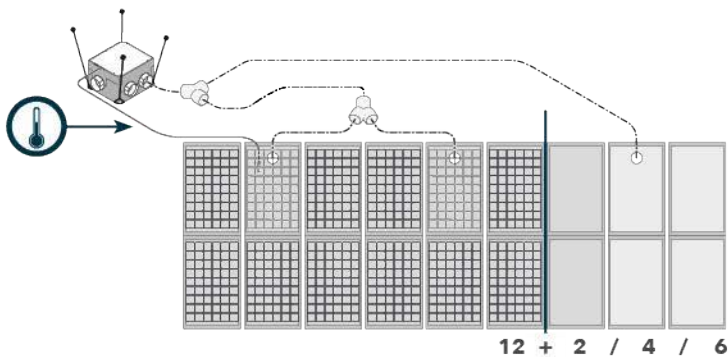
(mm)	V54	V60
H1	1450	1610
H2	2950	3270
H3	4450	4930
H4	5950	6590
H5	635	715
H6	1360	1520
H7	2860	3180
H8	4360	4840





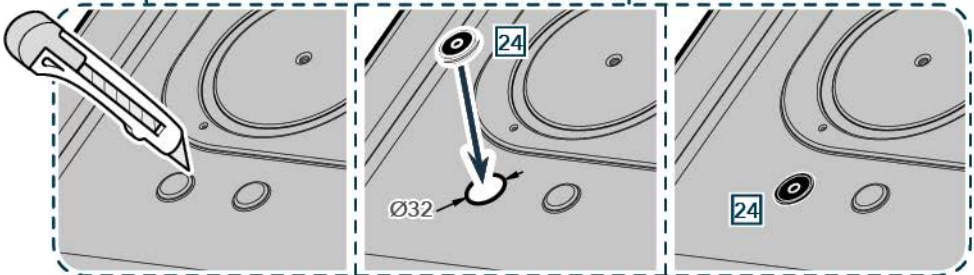
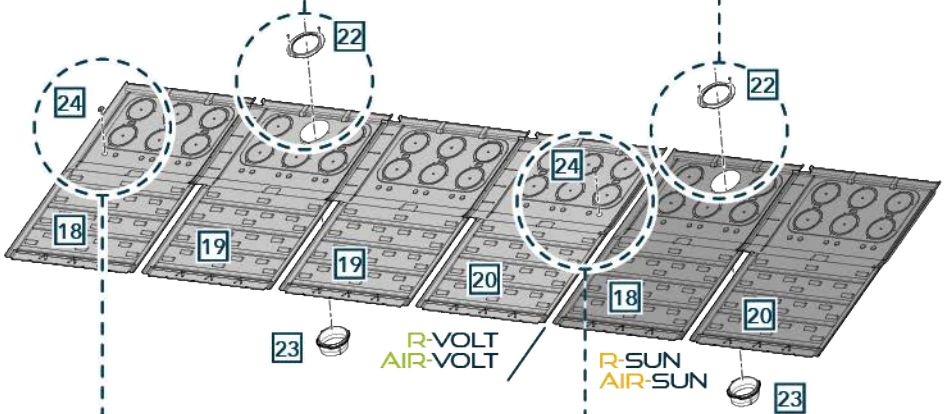
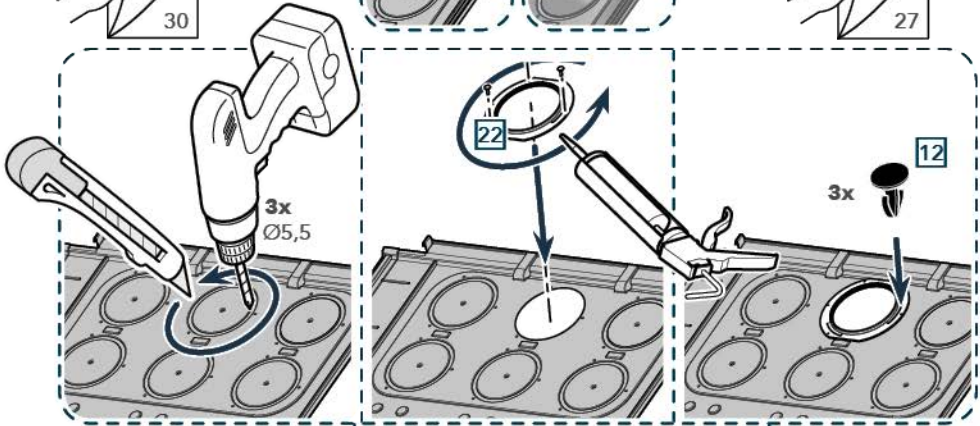
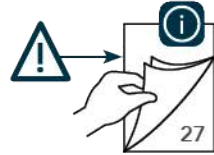
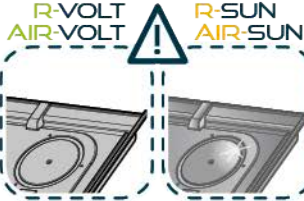
8

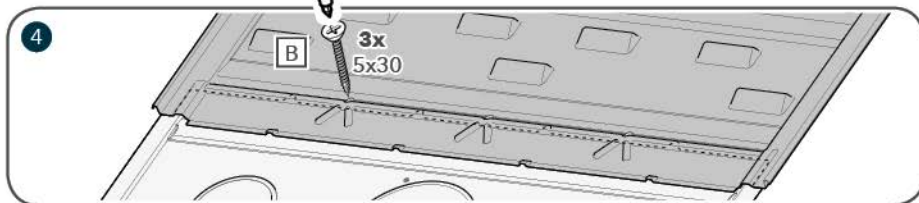
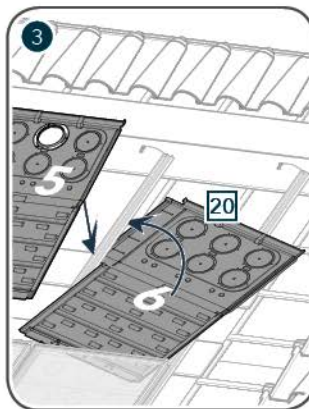
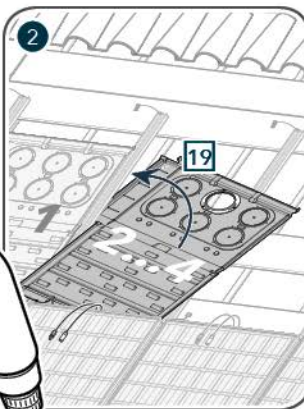
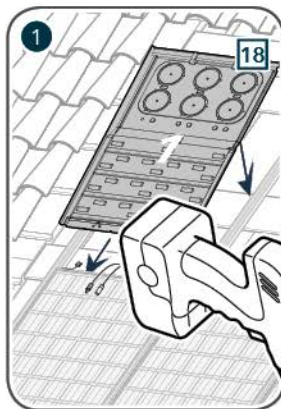
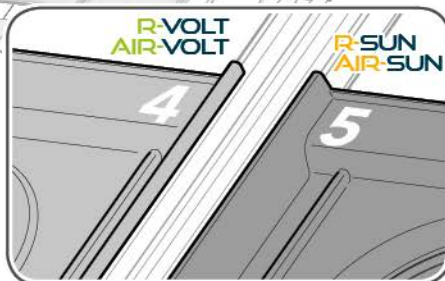
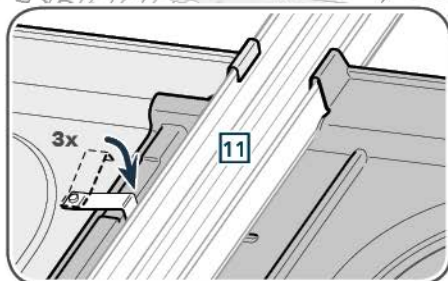
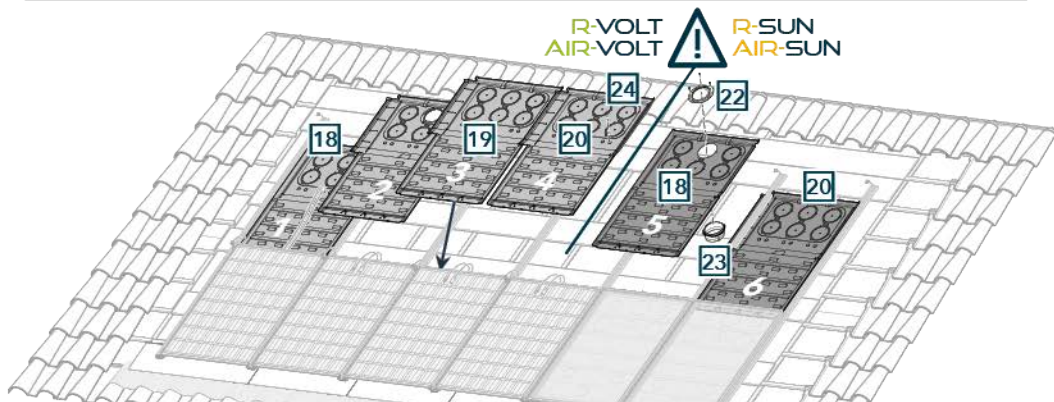




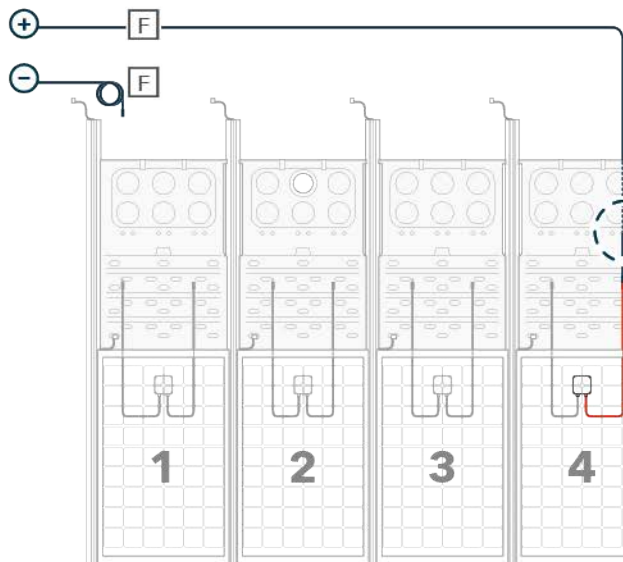
9

V-SYS
 ULTRA



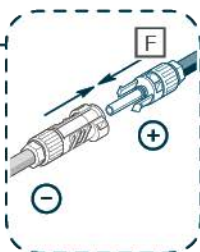
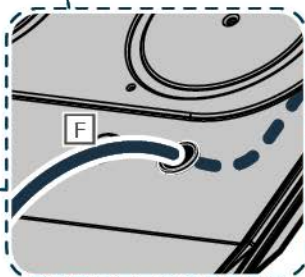
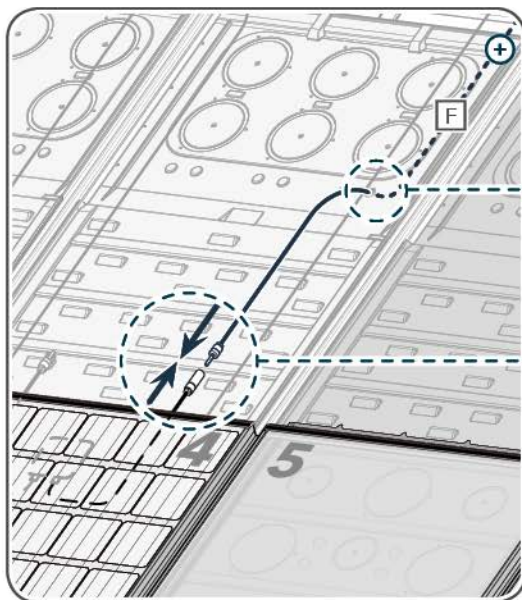


10 

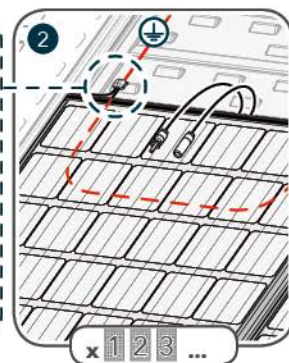
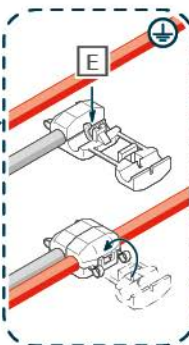
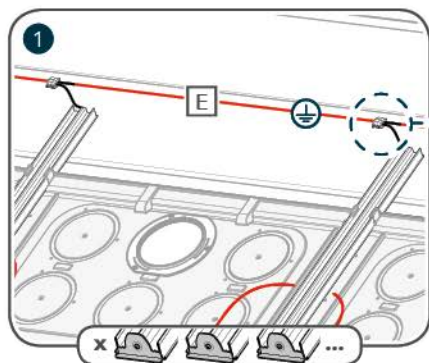
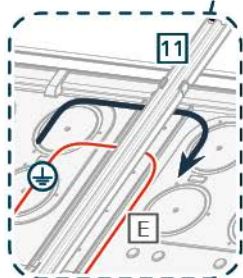
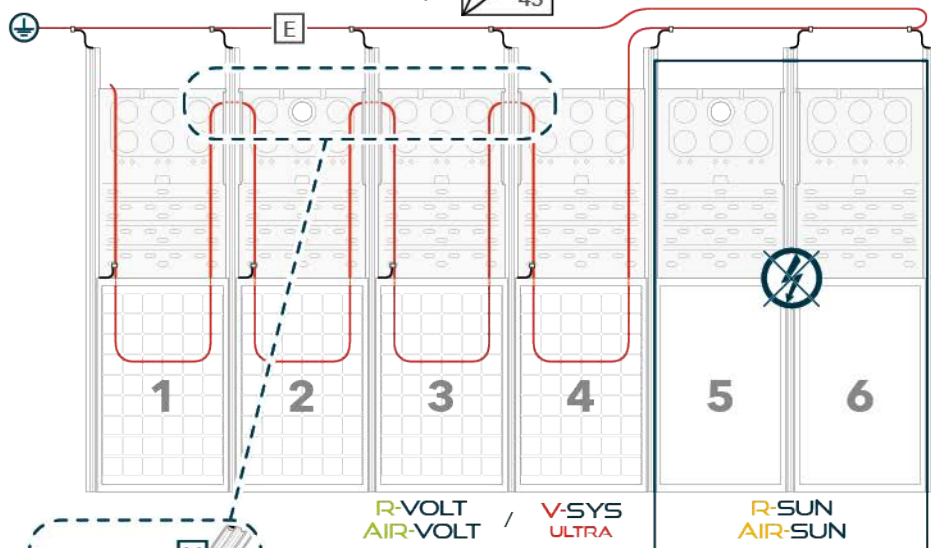
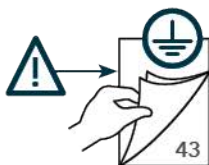


R-VOLT / V-SYS
 AIR-VOLT / ULTRA

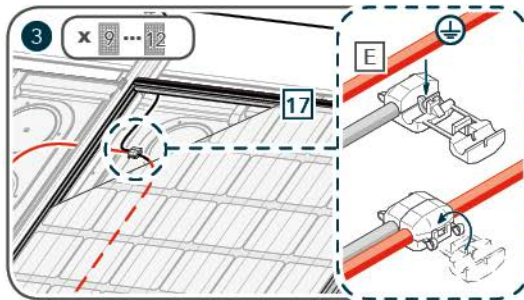
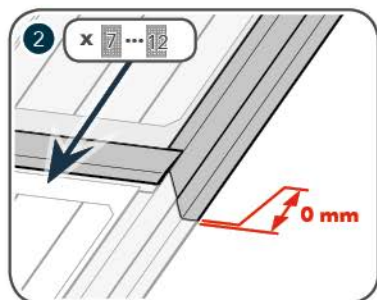
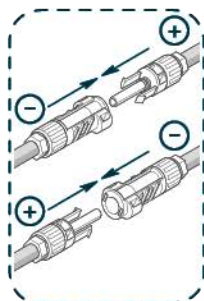
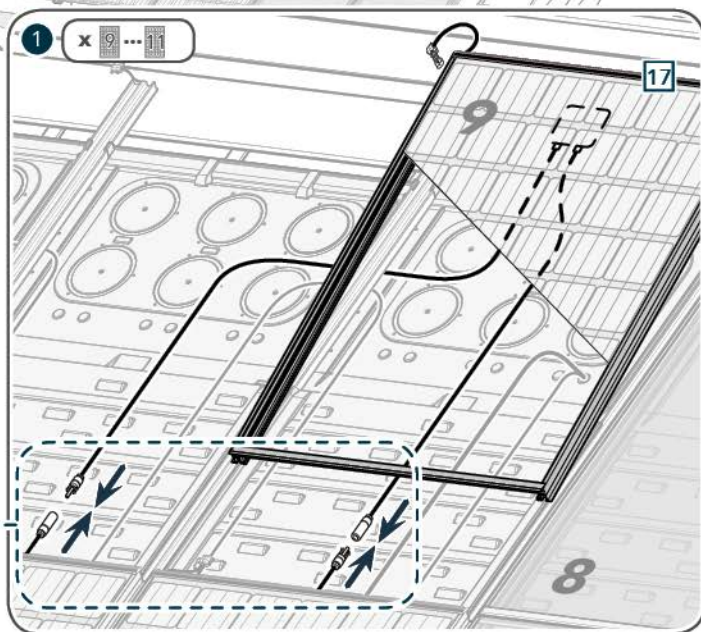
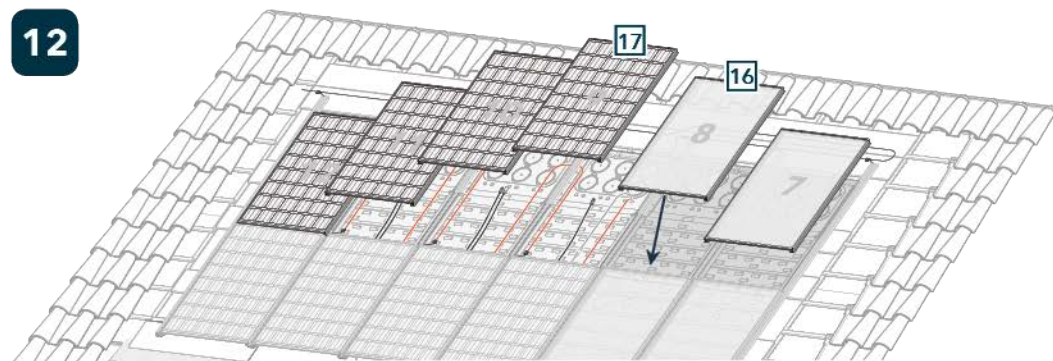
R-SUN / AIR-SUN

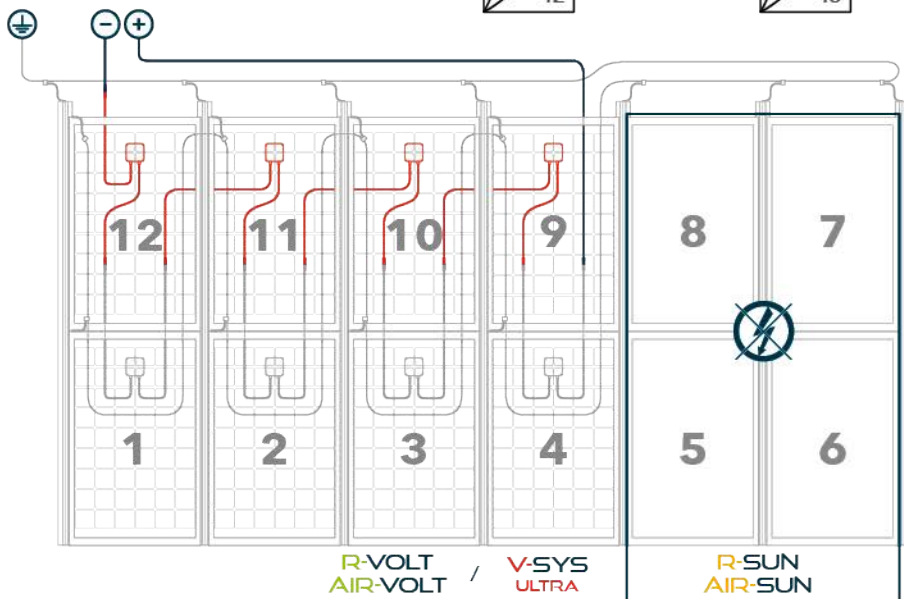
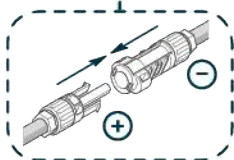
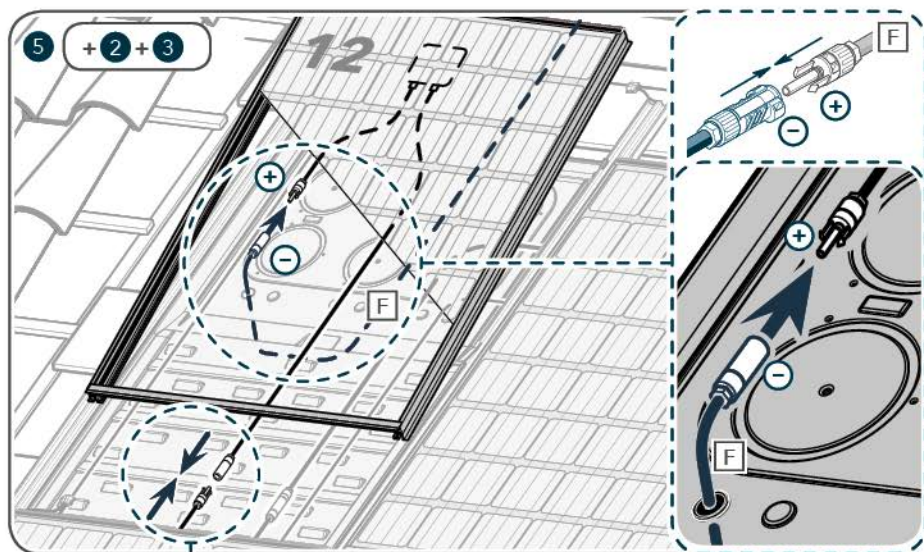


11 

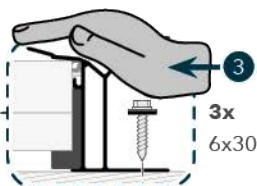
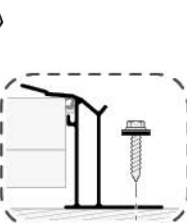
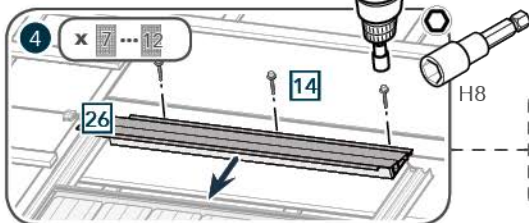
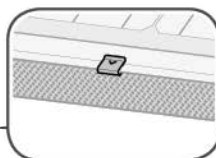
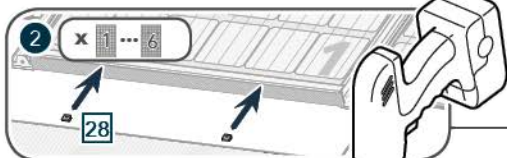
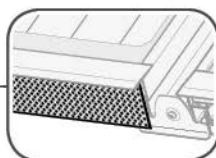
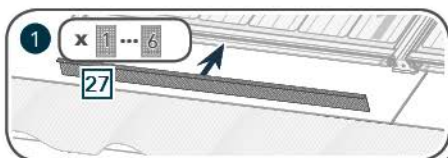
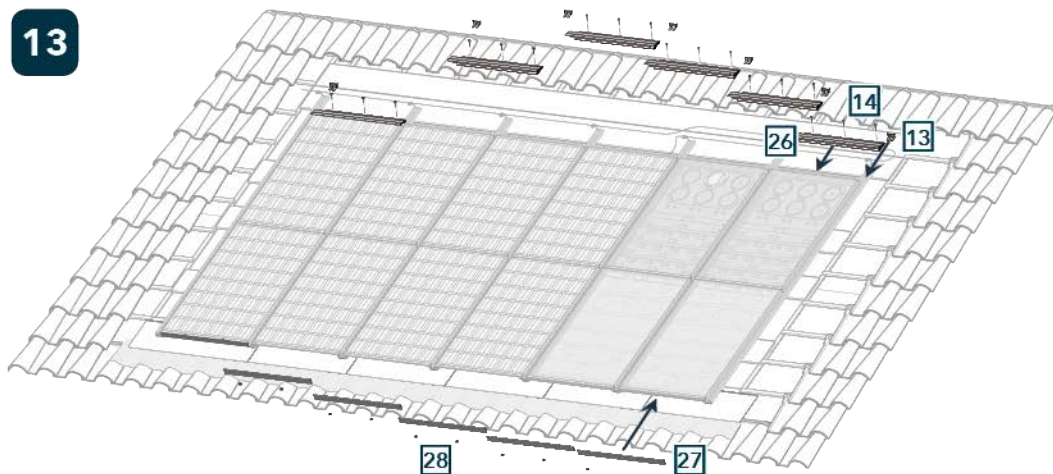


12



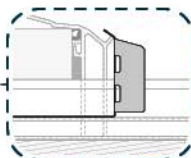
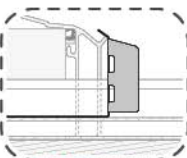
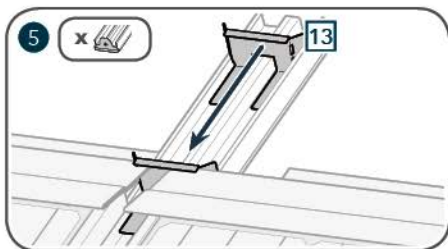


13



V-SYS
ULTRA

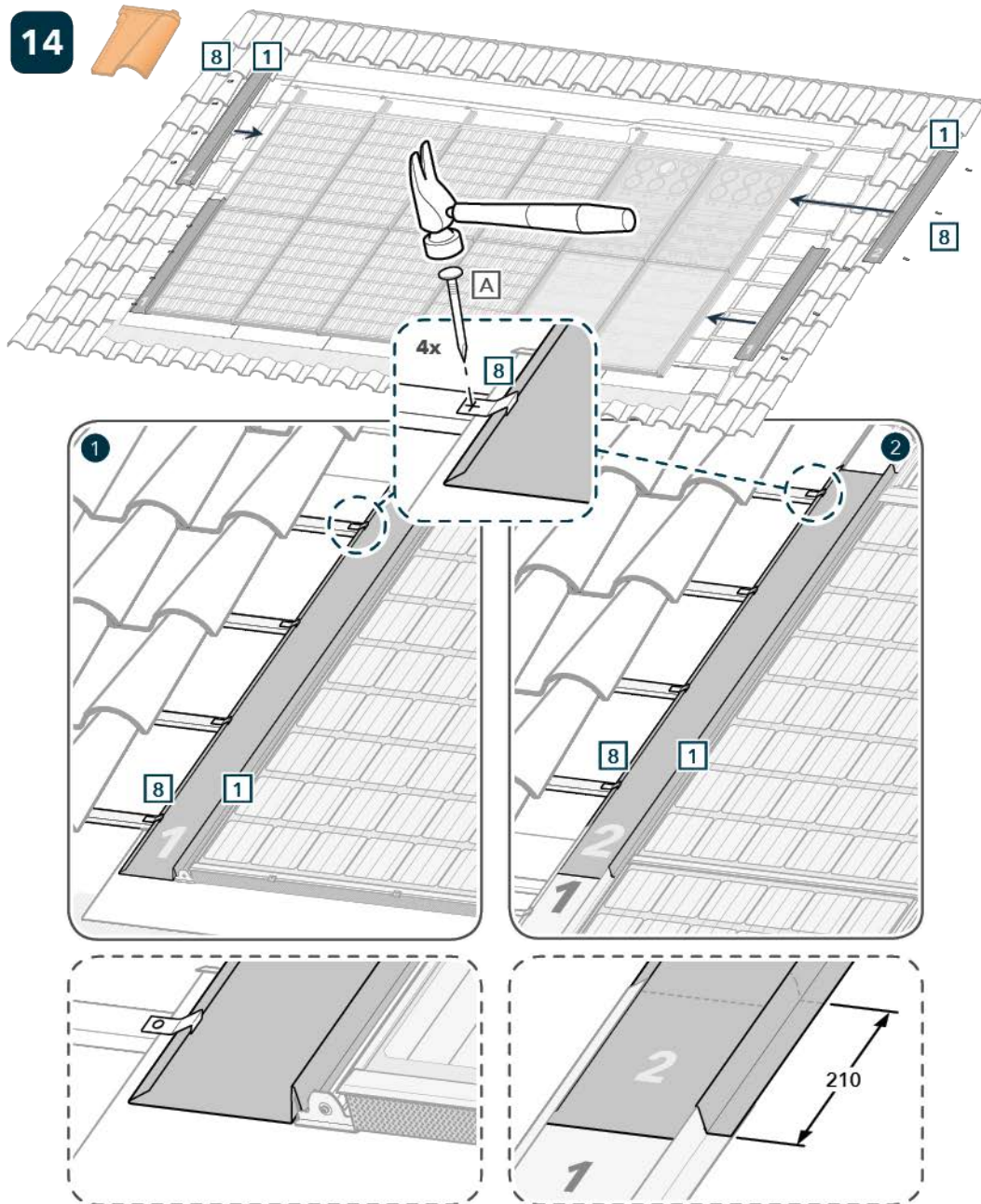
R-VOLT / R-SUN
AIR-VOLT / AIR-SUN



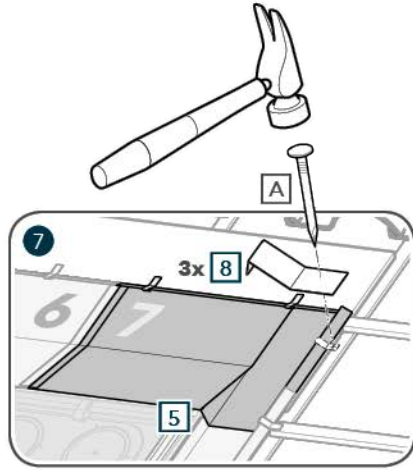
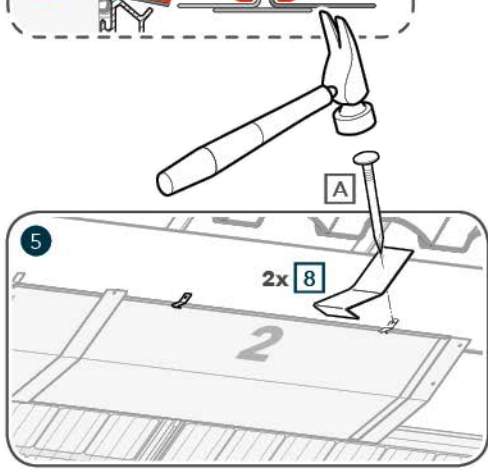
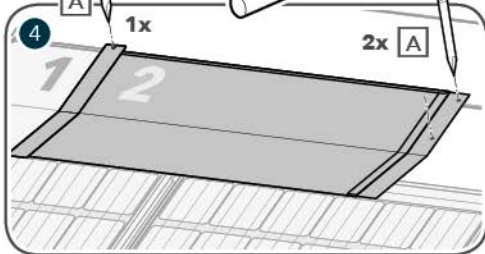
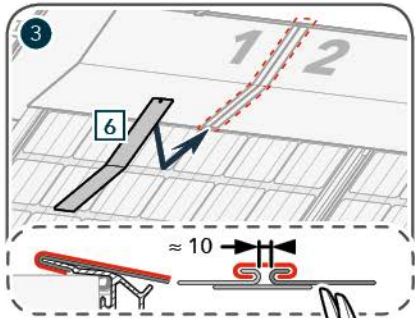
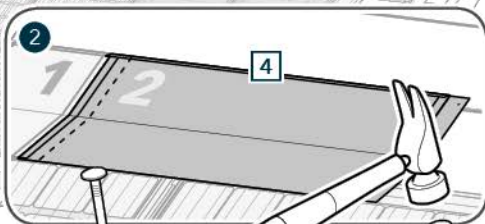
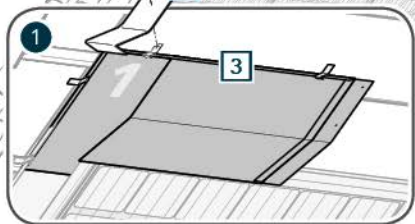
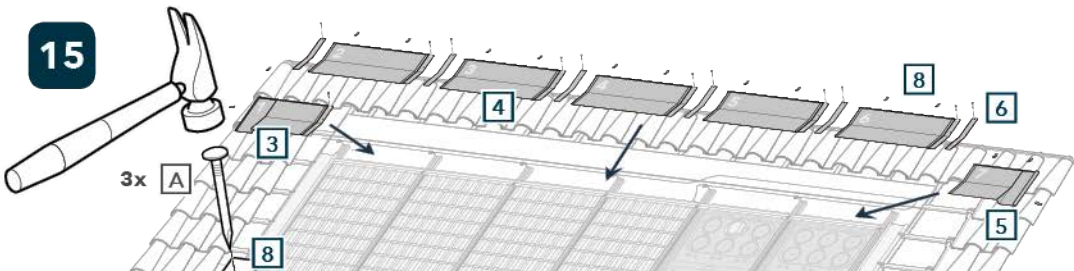
V-SYS
ULTRA

R-VOLT / R-SUN
AIR-VOLT / AIR-SUN

14



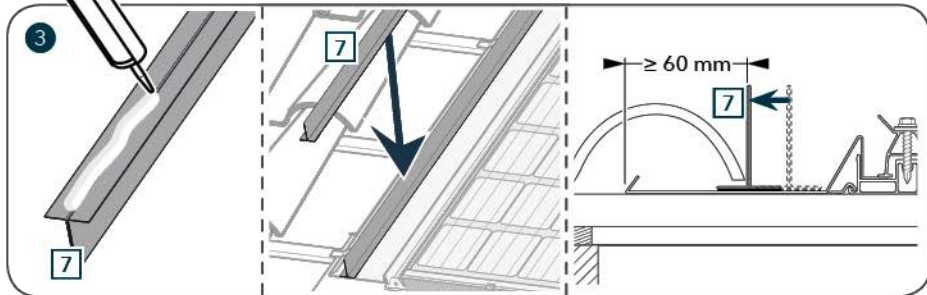
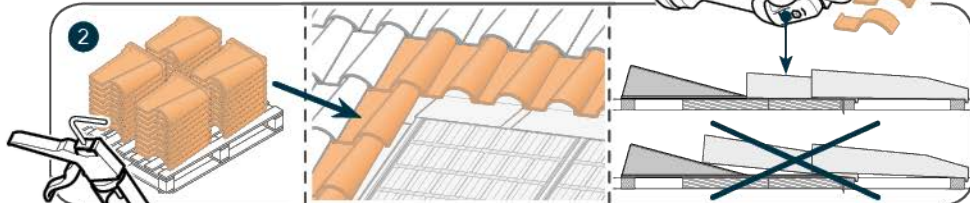
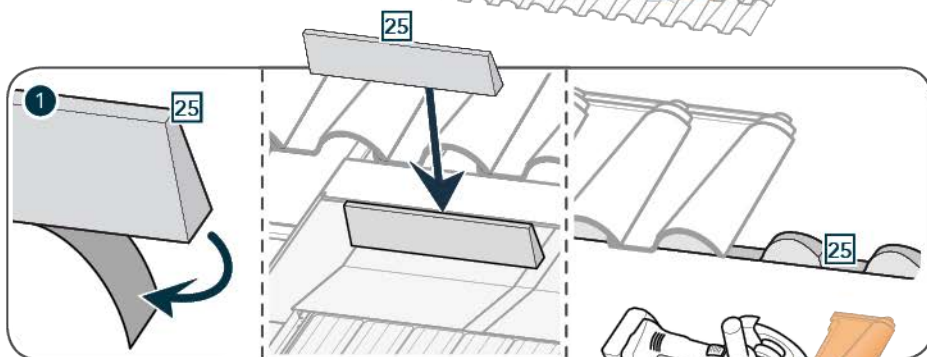
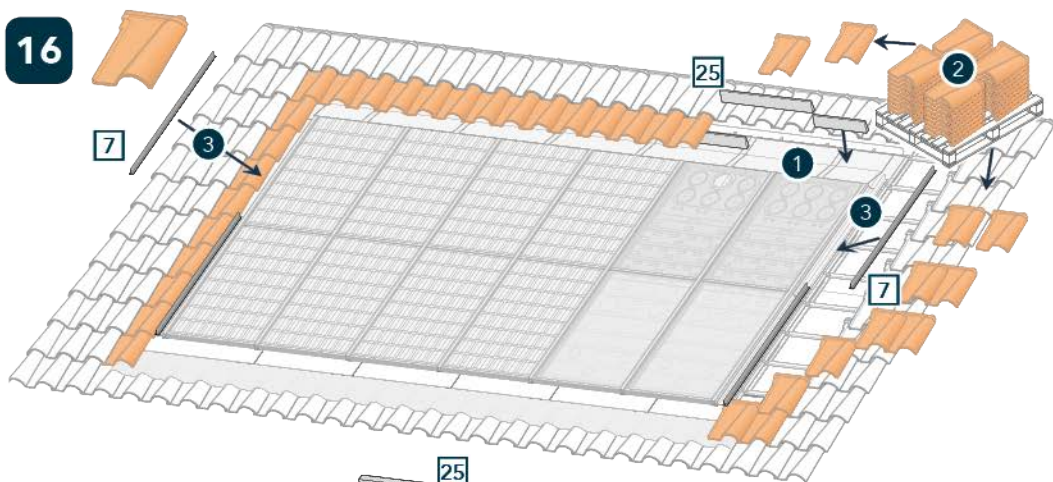
15



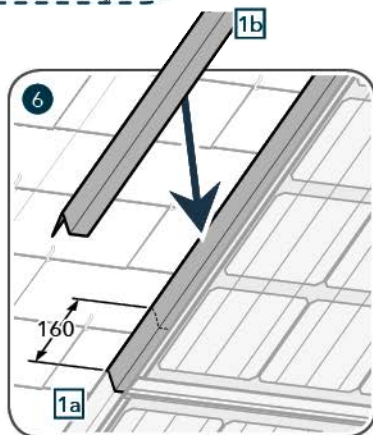
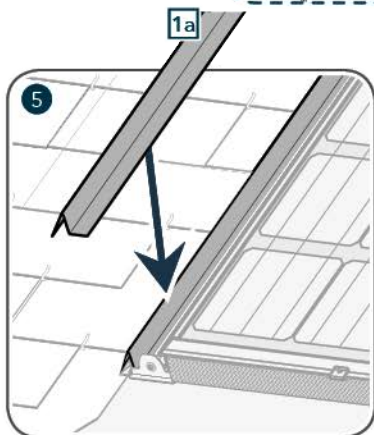
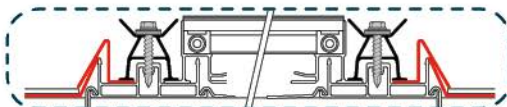
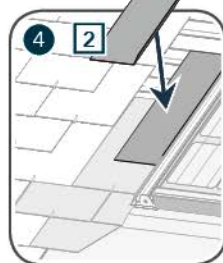
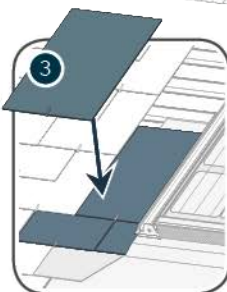
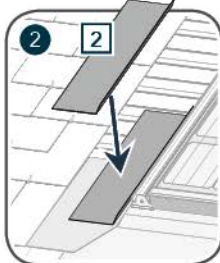
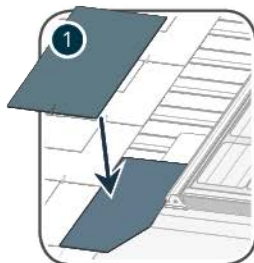
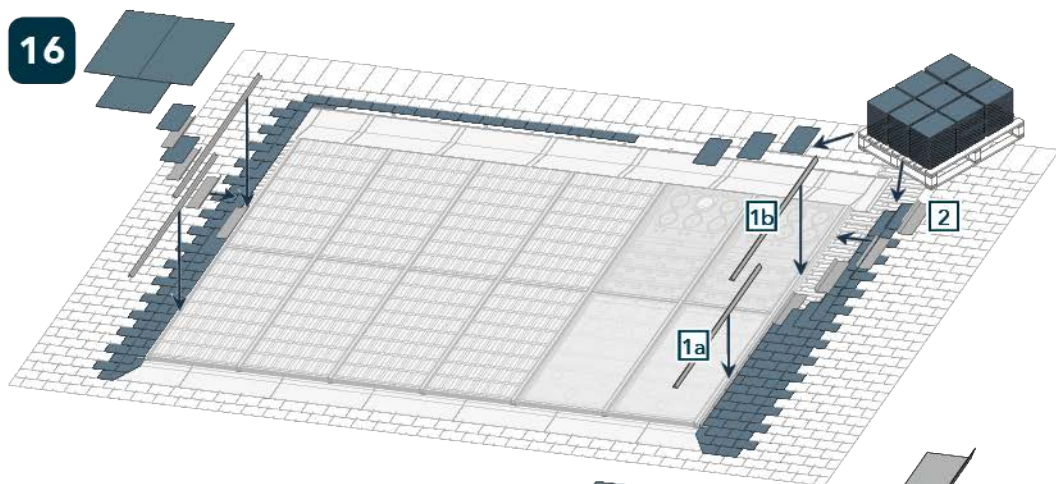
$6 = (2 + 3 + 4 + 5) \times$

$8 = (3 + 4)$

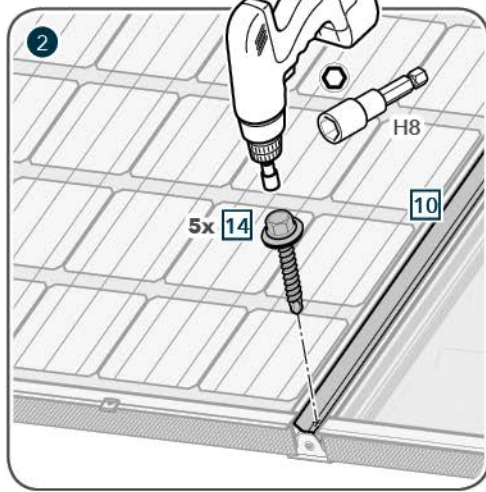
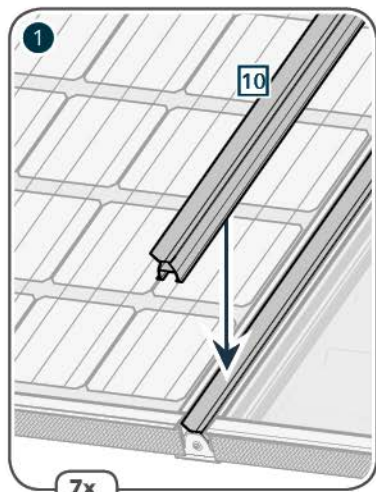
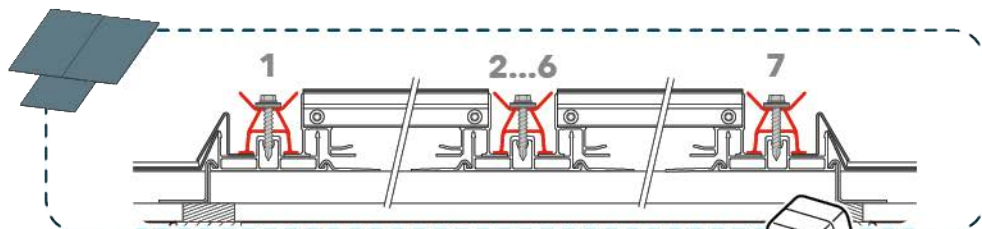
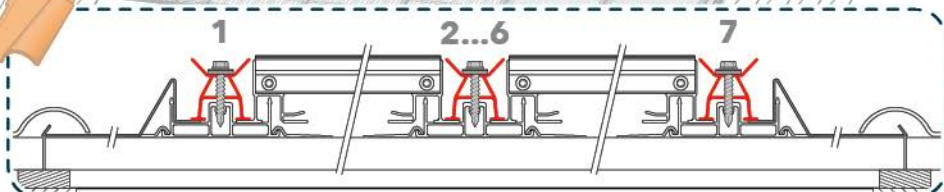
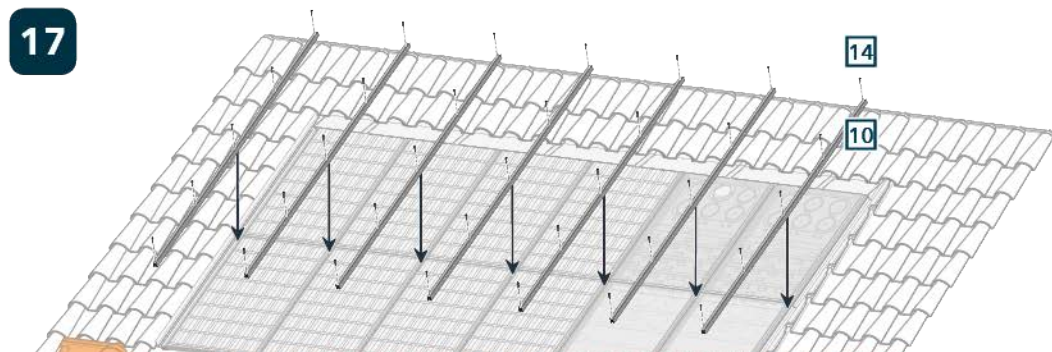
16

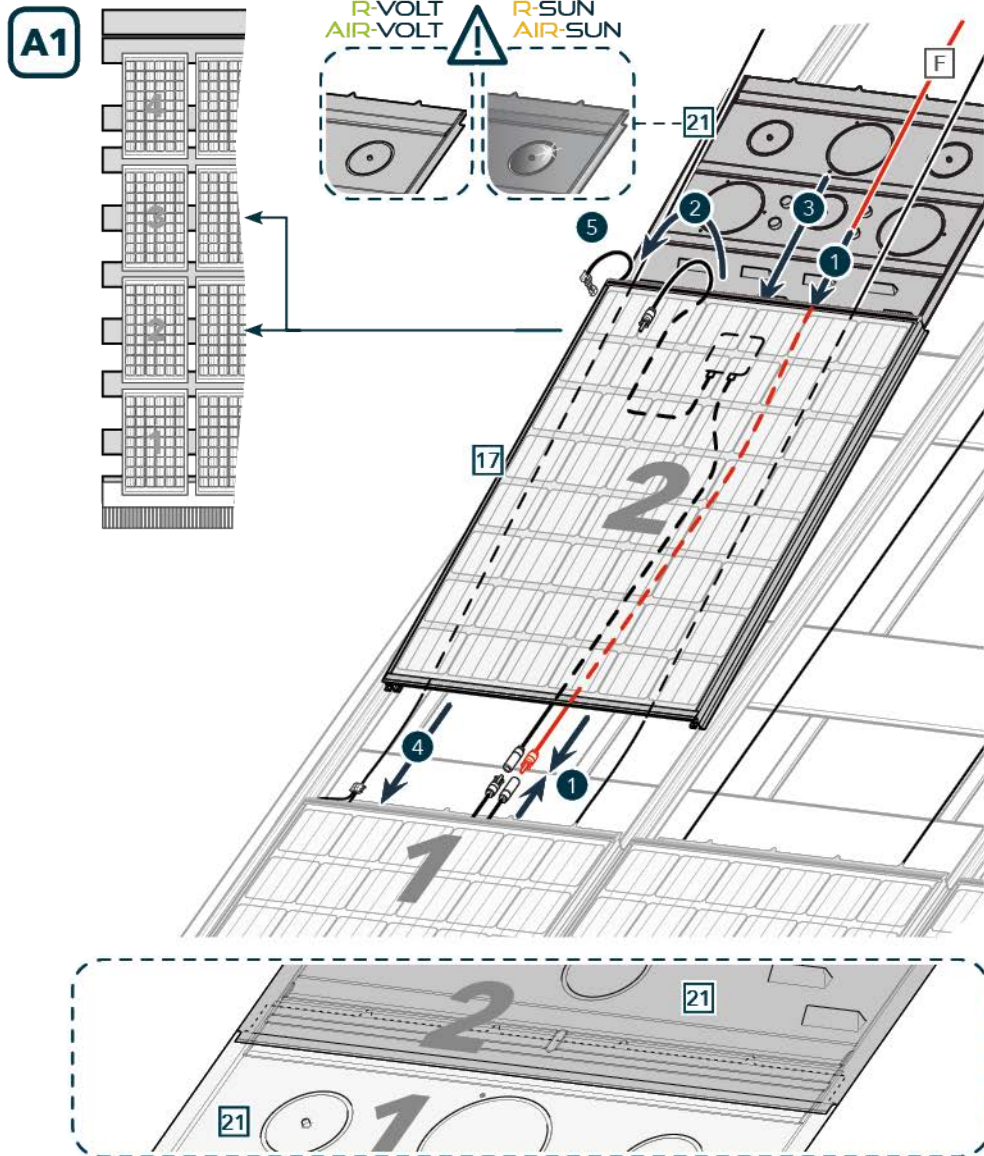


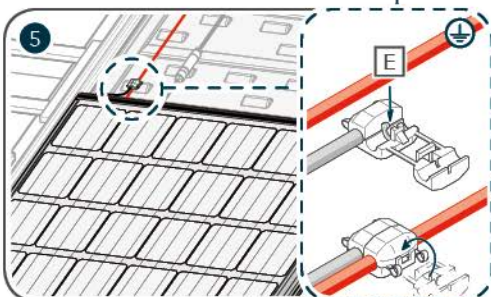
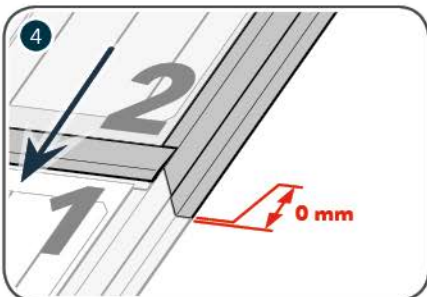
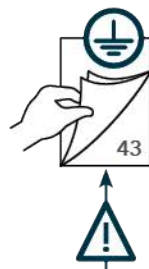
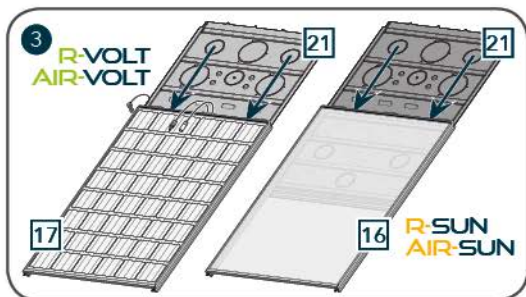
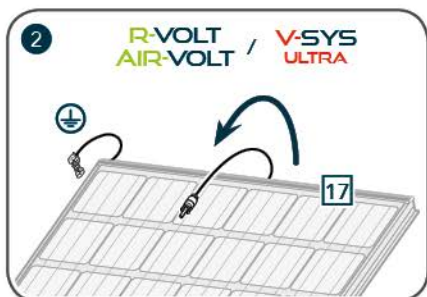
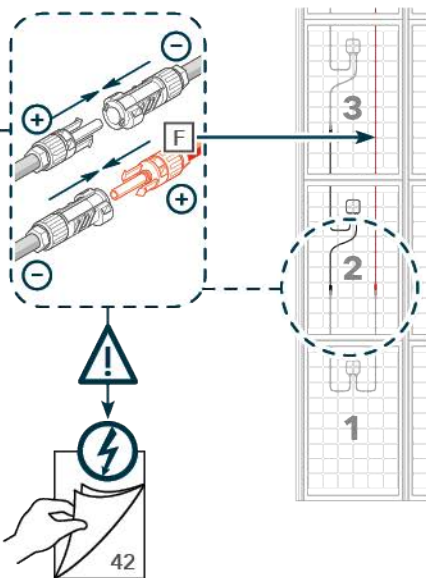
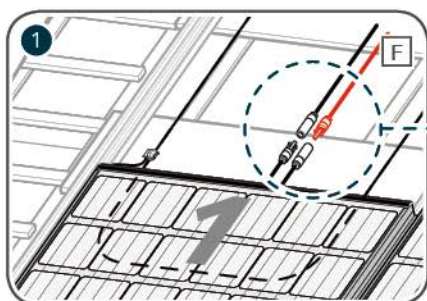
16



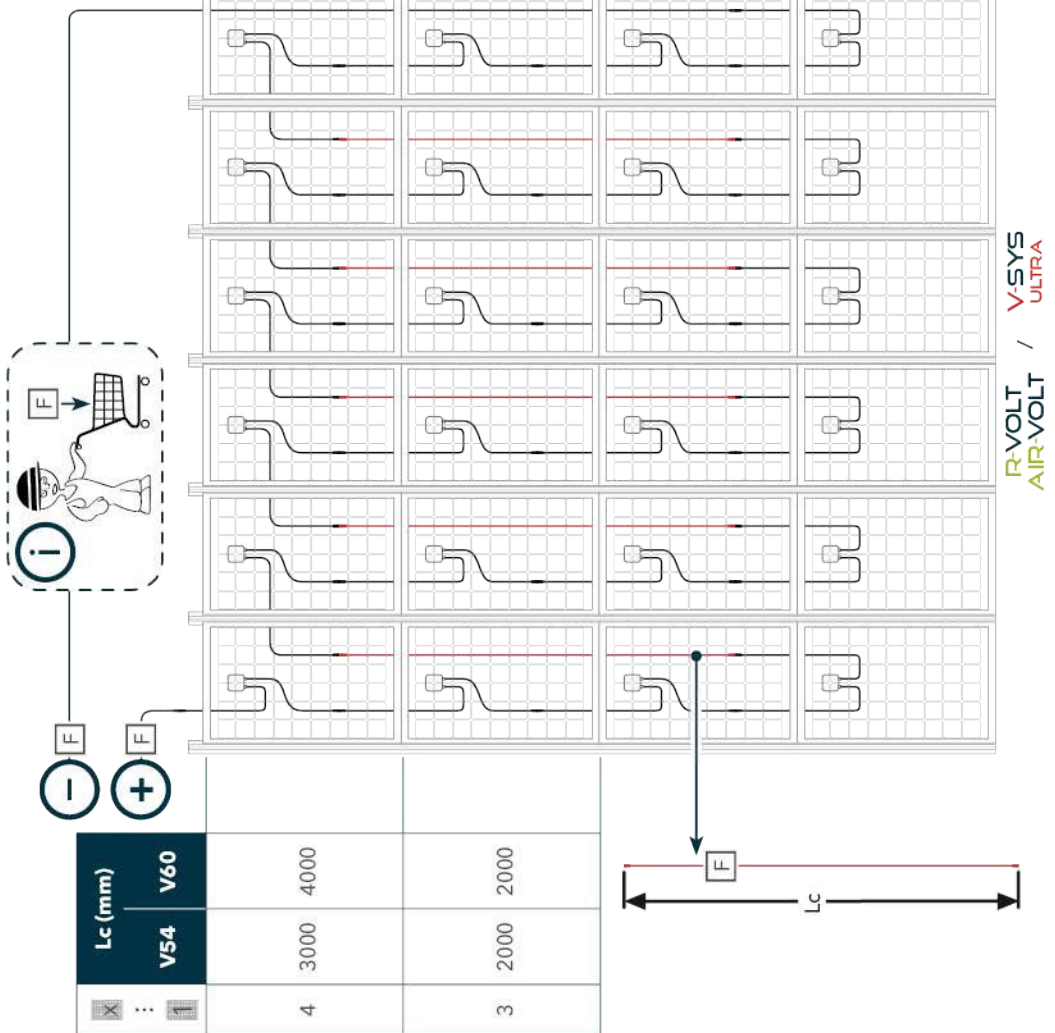
17



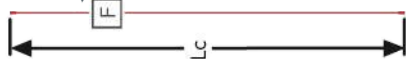


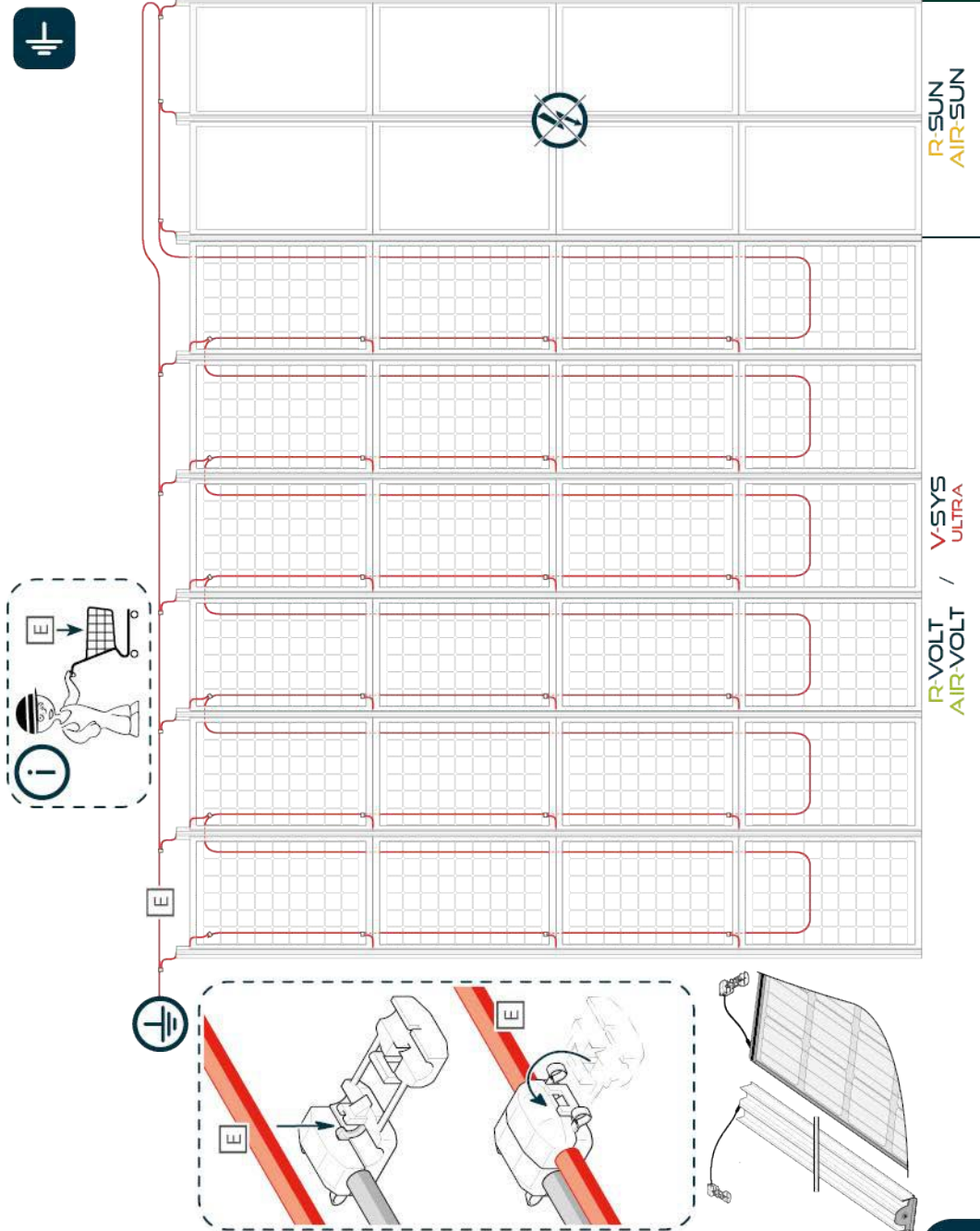


6 = (1 + 2 + 3 + 4 + 5) x 1 2 3 ...



Lc (mm)		4	3
V54	V60		
4	3000	4000	2000







Systovi est un créateur et fabricant français de solutions solaires dédiées à l'habitat. Nos produits sont conçus et fabriqués en France (Saint-Herblain), et distribués dans toute l'Europe.

5 rue du Chêne Lassé
44 800 Saint-Herblain
FRANCE
02 40 94 44 20

support@systovi.com
www.systovi.com

Assistance technique



Portail SystoPartner
www.pro-systovi.com
Rubrique « Support »



support@systovi.com



02 40 92 44 20

Obtenez les réponses à
toutes vos questions techniques

SYSTÈME D'INTÉGRATION ®SYSTOÉTANCHE



BN91

